

DANES S POSEGOM PICCOLLA ZAKLJUČEK DEMOKRISTJANSKE PRIREDITVE

Andreotti na prazniku prijateljstva spet potrdil svojo vodilno vlogo v KD

Nekdanji predsednik vlade je obhajal 100-letnico De Gasperijevega rojstva

TRENTO — S posegom političnega tajnika kršćanske demokracije Flaminia Piccolla se bo danes zaključil letošnji praznik prijateljstva. Predvidevajo dokajšnjo udeležbo, saj se je organizacijski stroj KD aniziral že nekaj dni, da bi vsaj v zadnjem dnevu popravil klavirni vtis, ki ga je pustil v teh dneh. Da je bil praznik prijateljstva v Trentu v bistvu neuspeh priznava tudi sami demokrístjani, saj je bilo zelo malo ljudi, pa tudi odnos s prebivalstvom Trenta ni bil najboljši. Večina skupina KD je v tedi razprav in okroglih miz dokazala svojo živčnost in razdvojenost. Skratka govorijo že o naslednjem Piccollu, ki naj bi bil po mnenju nekaterih Forlani, po mnenju drugih Bisaglia, medtem ko tretji trdijo, da inu le kandidatura Giulia Andreotti realne možnosti za uspeh. Vsi pa so si edini, da bo do zamenjave v vodstvu KD prišlo prav kmalu, saj je desodanje ravnotežje porušeno.

V tem smislu je izvenel večerajši poseg Andreottija, ki je tako spet postavil svojo kandidaturu za eno najvidnejših vlog znotraj KD. Nekdanji predsednik vlade je

ropski enotnosti in avtonomiji. Po drugi strani pa je skušal ovrednotiti podoba KD kot ljudske stranke, stranke kristjanskih in humanističnih vrednot. Nekdo je ob koncu Andreottijevega govora dejal, da bi njegov poseg lahko sintetiziral s stavkom »De Gasperi, to sem jaz«. Pri tem je treba omeniti, da je nekaj dni prej ob otvoritvi praznika prijateljstva sedanjí predsednik KD Forlani obravnaval De Gasperijevo osebnost v popolnoma drugi luči: orisal ga je kot osamljenega borca, ki ga obdajajo sovražne sile tako na desni kot na levi, ki ga ogrožajo poulične manifestacije, strupene kritike in huda obrekovanja. Andreotti pa je poudaril iskanje dialoga in nasprotovanje vsakršnemu političnemu maksimalizmu ter prizadevanje za mir in popuščanje napetosti: Andreotti je tudi poudaril, da je De Gasperi bil mnogo manj navezan na Ameriko, kot so nekateri mislili in da ni nikoli hotel prekiniti dialoga s Sovjetsko zvezo in vzhodnimi državami. Za temi Andreottijevimi spomini očitno tiči današnja politika ter izbire, za katere se mora KD odločiti, če hoče premostiti svojo trenutno krizo. Iz Andreottijevega posega jasno izhaja, da je treba navezati dialog s komunistično partijo, na področju zunanje politike pa gledati z večjo odprtostjo na vzhodne države. Forlani pa je zagovarjal tradicionalno željno protikomunistično politiko KD in njena tradicionalna zavezništva.

Ko je govoril o podobi KD je Andreotti včeraj, med ploskanjem občinstva dejal, da je KD stranka revežev in preprostih ljudi, tistih, ki imajo v družbi največje težave. Andreotti je tudi omenil obrambo tradicionalnih kristjanskih vrednot od družine do zasebne šole, podpore revežev, gospodarskega načrtovanja v kontrapoziciji s kolektivizacijo, nasprotovanje splavu. Skratka s svojim večeršnjim govorom je Andreotti jasno dokazal, da se ni nikakor odpovedal svoji vodilni vlogi v KD. R. G.

V bombnem atentatu ubili iranskega javnega tožilca

Do eksplozije, ki je ubila ajatulah Alija Godusija je prišlo v notranjosti zastraženega vojaškega območja v Teheranu

TEHERAN — Ze tretje v dveh mesecih je bombni atentat prizadel vodilne osebnosti Homeinijevega režima v Teheranu. Včeraj popoldne je namreč v neki bolnišnici v Teheranu podlegel smrtnim ranam javni tožilec iranske islamske republike ajatulah Ali Godusi, ki ga je v zgodnjih urah ranila eksplozija zaigalne bombe v uradu državnega tožilstva.

Podoben kot ob atentatu, v katerem sta umrla predsednik Radžai in premier Bahonar, so oblasti skušale prikriti, vso težo dogodka in so trdile, da je javni tožilec le lažje ranjen. Ze prvi očitvidci so takoj po atentatu, ki se je pripetil ob 8.30 po krajevnem času, izrazili sum, da je o bračnu hujši, kot ga prikazujejo oblasti. Eksplozija izredno močnega zaigalnega peklenjskega stroja, ki so ga baje podtaknili v prostorih knjižnice, ki je pod državnim pravništvom, je pomejala z notranjimi strukturami, da so ostali celi le zunanji zidovi.

54-letni ajatulah Ali Godusi je postal tragično znan zaradi preko 70 smrtnih obsodb, ki so jih izrekel njegova sodišča proti »kontrarevolucionarjem« od odstavitve bivšega predsednika Banisadira. Bil je med najvestejšimi izvrševalci Homeinijevih ukazov in želja, da so ga uvrščali v najbolj radikalno krilo islamskih fundamentalistov.

Bolj kot smrt ugledne osebnosti Homeinijevega režima pa bo Iran pretreslo spoznanje, da lahko »protirevolucionarji« nemoteno napadajo najbolj zavarovana posklopa v Teheranu. 28. junija je bombni atentat v zastraženem sedežu vladajočih Islamske republi-kanske stranke skoraj obglavil iransko vodstvo. Strahotni obracun 72 mrtvih, med katerimi je bil voditelj stranke ajatulah Beheshti, štirje ministri, šest namestnikov ministrov in 27 parlamentarcev, je že sprožil črv suma, da so v vodstvu države izdajalci. Tako sumničenje je še okrepil atentat na Radžajai in Bahonarja na sedežu vlade med sejo, ko so razpravljali o varnostnih ukrepih v državi. Prav za posledicami ran v tem atentatu je včeraj izdihnil šef iranske policije polkovnik Vahid Dastgerdi. Z večeršnjim atentatom pa je mera polna.

Poslopje javnega tožilstva se namreč nahaja v notranjosti vojaškega območja tik poveljstva letalstva in pehote, ob cesti, ki iz središča Teherana pelje proti staremu predmestju Semiranu. Predsednik iranskega parlamenta Rafsanžani je predvečeršnjim odločno zavrnil natočevanje o »izdajalcih s trditvami, da so rezultat »protirevolucionarnega spletkarjenja sovražnikov islamu«. Sedaj bo le s težavo zagovarjal take trditve. Iranski režim je vse prej kot monolitni. V njem se spopadajo najrazličnejši interesi, ki jih lahko s pridom izrablja iranska opozicija, saj si drugače ne moremo razložiti takšnega uspeha teroristične strategije, ki je v pilih dveh mesecih spravila s sveta cvet iranske šiiške duhovščine.

Policija odvzela Rizzoliju potni list

RIM — Rimska kvstura je včeraj na ukaz milanskega sodišča odvzela potni list založniku Andrei Rizzoliju, lastniku med drugim Corriere della Sera in tržaškega italijanskega dnevnika. Sklep milanskega sodstva je baje povezan s preiskavo o framesouski loži P2

V ISKANJU PRORAČUNSKE PARITETE

Reagan primoran zmanjšati proračun vojaških izdatkov

Ekonomski krogi že napovedujejo, da mu ne bo uspelo odpraviti inflacije do leta 1984

WASHINGTON — »Vojni red« Reaganovega gospodarskega programa, ki bi moral do leta 1984 sanirati ameriško gospodarstvo in odpraviti inflacijo doživlja nove zastoje in zaplete. V ameriških finančnih krogih le na glas zatrjujejo, da Reagan ne bo uresničil svojih ambicioznih želja. Državni primanjkljaj je namreč tak, da ga je skoraj nemogoče odpraviti. V svojem proračunskem rezanju je Reagan še »postrgal« vso »odvečno šaro« socialnih in zdravstvenih prispevkov, da se je moral hočes nočes dotakniti tudi proračuna vsega vojnega Pentagona.

Človek, ki je v predvolilni pred-sedniški kampanji kritiziral svo-je ga predhodnika Carterja, da je spravil na boben ameriške obrambne sposobnosti in je napo-vedoval izredna nakazila za oboroževanje, je sedaj spoznal, da je bil napoved o 7-odstavnem let-nem višanju obrambnega proraču-na le maksimalna stopnja.

Nedvomno je Reagan hudo ra-zočaral vse, ki so triumfalno po-zdravljali njegove napovedi o ve-čjih vojaških izdatkih. Kako se bo sedaj vse izcimilo, ne zanima samo Američane, temveč ves svet. Reaganovo gospodarsko politiko so reakcionarne sile v svetu jema-le za zgled pri iskanju izhoda iz krize, danes pa je lahko vsem ja-sno, da se je ameriški predsednik

NILDE JOTTI POZVALA EVROPSKE DEMOKRATIČNE SILE K MIRU IN POPUŠČANJU NAPETOSTI

V Turinu odprli festival »Unità«

Mir je osrednja tema letošnjega festivala

TURIN — Osrednji festival »Unità« se je letos začel s posegom predsednice poslanske zbornice Nilde Jotti, ki je naslovila na vse evropske demokratične sile ob-čuten poziv k popuščanju napeto-sti in miru, k prizadevanjem, da bi končno premagali grozljivo lo-giko jedrske oboroževalne tekme. Pred svojim otvoritvenim govorom je Nilde Jotti obiskala stojnice na območju velesajma Italia '81, kjer si je s posebno pozornostjo ogledala stojnice tujih delegacij, ki jih je letos 35.

Predsednica poslanske zbornice je spregovorila pred 1500 osebami ter dejala, da je samo v skladiščih orožja obeh velesil jedrskih bomb za približno 10 milijard ton trotila. Poudarila je, da je poseg e-vropskih demokratičnih sil nuj-no potreben, saj imata prav E-

vropa in Sredozemlje sedaj velik pomen v polemikah med Zahodom in Vzhodom. Ni več čas, ko so velesile edini protagonisti na sve-tovnem političnem prizorišču. Za-hodna Evropa, Kitajska in dr-žave v razvoju ne morejo pasivno prenašati sklepov in posledic spo-padov med dvema velesilama. Pri tem je poudarila moralni pomen poziva papeža Janeza Pavla II. za prepoved jedrskega orožja.

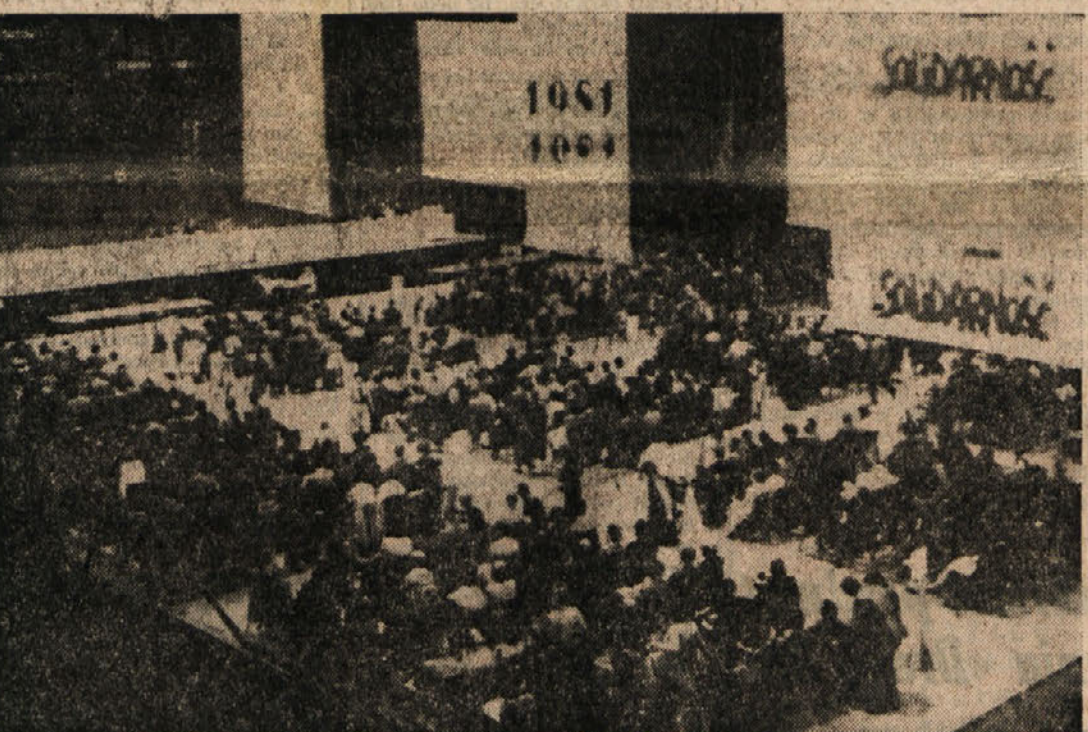
Glavna tema letošnjega festi-vala Unità je prav mir. O tem bo govoril v svojem zaključnem po-segu v nedeljo, 20. septembra, tu-di tajnik partije Berlinguer. Dru-ga točke njegovega posega bodo morale iziti iz tem, ki jih bodo o-bravnavali na seji partijskega vodstva, ki se bo sestalo v čet-tek prvič po poletnih počitnicah.



Predsednica poslanske zbornice Nilde Jotti na otvoritvi festivala Unità v Turinu (Telefoto AP)

TAKO NA POLJSKEM KOT PO SVETU VELIKO ZANIMANJE ZA ZBOROVANJE

WALESA OB OTVORITVI KONGRESA SOLIDARNOSTI: »NE BOMO DOVOLILI, DA NAS UNIČIJO ALI RAZCEPIJO«



Pogled na kongresno dvorano, kjer so zbrani delegati Solidarnosti (Telefoto AP)

Prisotna tudi vladna delegacija in primas Glempl Poljska RTV ni imela vstopa v kongresno dvorano

GDANSK — V veliki športni palači »Oliwia« blizu Gdanska se je včeraj v izredno slavnostnem in prazničnem vzdušju začel prvi kongres neodvisnega in samoupravnega sindikata Solidarnost, ki je kot edinstven primer v socialističnih državah nastal po stavkah, ki so hani avgusta zajele vsa Poljsko. Takrat se je začel v državi proces demo-kratizacije, ki pa ustvarja težke probleme političnega in družbenega značaja. Po enem letu od družbenega sporazuma med protestnim gi-bančjem in vlado je ob katastrofalni gospodarski krizi položaj v državi zaostren in poln konfliktov. Reše-vanje teh vprašanj pa je glavna tema prvega kongresa Solidarno-sti. Kako bo sklepalo o teh vpra-sanjih 892 delegatov, ki predstav-ljajo skoraj 10 milijonov vpisanih članov?

Zanimanje za potek razprave je izredno živo tako za Poljsko kot za mednarodno skupnost. To dok-a-zuje prisotnost številnih novinar-jev, saj so presteli 200 zahodnih časnikarjev, 160 je novinarjev So-lidarnosti, 161 raznih poljskih dnevnikov, poleg tega pa so še dopisniki vzhodnoevropskih držav.

Edina odsotna je poljska RTV, ka-teri sindikalisti niso dovolili vsto-pa po neugodnem izidu pogajanj med Solidarnostjo in vlado o po-

ročanju s kongresu. Zborovanja se udeležujejo številne tuje dele-gacije, med katerimi so tudi pre-dstavniki Zveze jugoslovanskih sin-dikatov in italijanske sindikalne zveze CGIL - CISL - UIL. Poljska vlada je poslala delegacijo, ki ji načeluje minister za slike s sindikati Stanislaw Ciosek, posebni gost je poljski primas Glempl, prisotni pa so tudi najuglednejši predstavniki poljske kulture, kot so skladatelj Penderecki, pred-sednik združenja novinarjev Brat-koski, režiser Wajda, pesnik Ba-ranczak in sociolog Strzelecki.

Poseben simbolični pomen je imela slovesna masa, ki jo je v bližnji katedrali daroval primas Glempl pred uradnim začetkom zborovanja. Med homilijo je Glempl predlagal »mesec dni mi-ru« ter posebno priporočal odo-vornost, ljubezen do domovine, žrtvovanje v korist poljske druž-be. Da ima v tej državi Cerkev velik vpliv dokazujejo tudi Glem-pove besede, s katerimi je pou-daril tesne vezi med poljsko Cer-kvijo in sindikatom Solidarnost.

»Mi smo sindikalisti, predvsem pa Poljaki, tako je naglasil Lech Walesa, predsednik Solidarnosti, ko je uradno otvoril začetek zbo-rovanja. Ob burnem ploskanju je dodal, da bo sindikat ostal zvest le tistim, ki imajo zaupanje v njegve in torej delavskemu raz-redu, ki je izvolil svoja delegate. »Neodvisni in samoupravni sindi-kat« — je dejal Walesa — »ne bo dovolil ne uničenja, ne cepi-ve. Poiskati moramo veliko od-govorov na številna vprašanja, toda priključujemo veliko odgovo-rov tudi od vlade«. Voditelj Soli-darnosti je pozdravil vladno dele-gacijo, toda jasno jo je opozoril, da ji gibanje proti krivdno za druž-beno napetost v državi. »Boj se je šele začel. Toda tudi če ne poznamo cene, ki jo bomo morali plačati za izgradnjo take Poljs-ke, o kateri sanjamo, smo pre-pričani, da druge Poljske ne mo-re biti. Solidarnost obstaja in bo obstajala, pa naj bo komu prav ali ne«, je poudaril Walesa.

Med posegi je med prvimi pre-zeval besedo minister Ciosek, ki je prebral sporočilo podpredsed-nika vlade Rakowskija. V njem je vladni predstavnik napisal, da ustvarja obletnica ustanovitve So-lidarnosti nova upanja za državo, vendar ob tem ne gre pozabiti, da sporazumi v Gdansk. Szece-cinu in Jastrzeblah določajo tu-di meje, ki jih je treba spošto-vati.

Pozdrav italijanskih delavcev so večeraj posredovali tajniki zve-ze CGIL - CISL, UIL Lama, Car-niti in Benvenuto. Vsi trije so s različnimi odtenki ugodno ocenili enoletno delo Solidarnosti, »ki je razširila demokratično bazo socia-lizma na Poljskem ter tako pri-spevala k obnovi in razvoju so-cialističnega sistema.

»Brez optimizma, z upanjem«



Na sliki (telefoto AP): Sovjetski zunanji minister Gromiko sprejema ameriškega senatorja Mathiasa in Cranstona.

PRVI FESTIVALSKI DNEVI NA LIDU

(Od našega sodelavca) BENETKE — Prvi na beneški Lido ko se je festival začel in skušati povzeti tudi filme teh preth dni, je kot stopiti na urlikaj, ki je že v pogonu. Čeprav je na letošnjem festivalu manj filmov kot na lanskem, jih vendarle predvajajo v popreju devet na dan in z rednimi izjemami so vsaj doslej bili skoraj vsi bolj ali manj zanimivi. Kljub krizi v teku daje kinematografija neverjetne znake življenjskosti in izraznega izpolnjevanja, ob tem pa je seveda tudi eden najbolj občutljivih »registratorjev« razpoloženj in na-sprotij sedanjosti in obenem eden od načinov za prikazovanje in kritično razmišljanje o bolj ali manj oddaljeni preteklosti. V celoti bi si moral človek v desetih dneh

ogledati 20 filmov v konkurenci, 6 izten konkurence 16 v sekciji »Beneška delavnica« (Officina veneziana) in 20 v sekciji »Poldan« (Officina Mezzogiorno - mezzanotte), ki se tako imenuje zaradi urnika predvajanja, in na-zadnje še 23 del v prekrasni retrospektivi, ki je letos posvečena Howardu Hawksu, enemu največjih režiserjev Hollywooda.

Začetek festivala v teh prvih dneh je bil brez dvoma dovolj dober. Ni bilo velikih raz-zočaranj, prej bi dejali, da je bilo mogoče videti odlično zanimive filme, kot so bili na primer »Postřiřijni« (Odrezi) Českoslova-ka Jirija Menzla, »They all laughed« (In vsi so se smejali) Američana jugoslovanskega po-rekla Petra Bogdanovića, enega od tistih av-torjev, ki se vedno bolj uveljavlja med naj-

pomembnejšimi v sodobni kinematografiji. »A zarnok szive« (Tiranovo srce) velikega ma-darskega mojstra Miklosa Jancsa in »Storie di ordinaria follia« (Zgodba normalne blazno-sti) Italijana Marca Ferraria, za katere je dobil nazdiš v delu Charlesa Bubo-wskega. Treba je opozoriti tudi na dva jugoslovanska filma, oba v konkurenci: »Padec Italije« Lor-dana Zafranovića, ki je vzbudil zelo različ-ne reakcije, ter »Sjećas li se Dolly Bell« Emira Kusturica, ki ga je občinstvo zelo do-bro sprejelo in vsaj delno tudi kritika.

Tokrat se omejujem samo na teh nekaj navedb, obširneje pa se bom vsaj pri neka-terih filmih pomudil v prihodnjih dneh.

DARKO BRATINA

APEL NA PREDSTAVNIKE POLITIČNIH SIL IN NA JAVNOST

Občina odpovedala prostore Inštitutu za zgodovino osvobodilnega gibanja

Predstavniki inštituta poudarjajo, da je občina moralno in politično dolžna zagotoviti inštitutu druge primerne prostore v mestu

Deželni inštitut za zgodovino oporišča v Furlaniji - Julijski krajini s sedežem v Trstu, je v nevarnosti, da bo moral prenesti ali vsaj skrajšati svoje pomembno kulturno dejavnost na minimum. Občinska uprava Leste za Trst mu je namreč s pismom župana Cecovinija z dne 31. julija t.l. odpovedala prostore v drugem nadstropju levega krila posopne gledališča Verdi za zatev, da jih izprazni še pred začetkom nove operne sezone, ki bo običajno začela srednjo oktobra, ne da bi pri tem zagotovila, kakšne koli druge ustrezne prostore za nadaljevanje njegove dejavnosti.

Da bi s kritičnim položajem, v katerem se je znašel, seznanil široko javnost, je inštitut priredil večeraj v svojih prostorih tiskovno konferenco, na kateri sta predsednik inštituta prof. Giovanni Miccoli in direktor prof. Sergio Zucca seznanila časnike s položajem in s koraki, ki jih je inštitut doslej naredil, da bi se vprašanje rešilo tako, da bi ta pomembna ustanova lahko nemoteno nadaljevala s svojim poslanstvom, obenem pa sta časnike tudi seznanila z dosedanjim in vnaprejšnjim programirano dejavnostjo inštituta.

Ker občinska uprava Leste za Trst ni v razdobju od županovega pisma z dne 31. julija t.m. pokazala niti najmanjše pripravljenosti, da bi inštitutu prišla na roko, kar bi bila — po besedah predsednika prof. Miccolija — njena politična in moralna dolžnost, če ne bi tudi pravna, se je inštitut s pismom z dne 1. septembra t.l. obrnil na deželne in pokrajinske tajnike političnih strank ter na načelnike svetovalskih skupin v krajevnih upravah (deželni, pokrajinski in občinski) in jih zaprosil za njihovo pomoč, da bi se vprašanje sedeža inštituta pozitivno rešilo. Odgovor na inštitut doslej dobil še nobenega, kar je treba verjetno pripisati dejstvu, da politične stranke ne niso prešle v živo svoje populistične dejavnosti, saj si ni mogoče predstavljati, da političnih sil ne bi zanimala usoda tako pomembne in aktivne institucije, kot je prav inštitut za zgodovino osvobodilnega gibanja.

Predsednik Miccoli in direktor Zucca iz vprašanja nista hotela delati nobene polemike, vendar nista mogla mimo ugotovitve, da za vse podobne inštitute v državi skrbijo — vsaj kar zadeva njihove sedeže — krajevne ustanove in da bi bila zato dejavnost tržaške občinske uprave, da vzporedno z odpuščanjem prostorov zagotovi vselitev v druge ustrezne prostore, toliko bolj, ker je inštitut sam že večkrat sprožil vprašanje svojih prostorov, ker tudi sedanjim ne odgovarjajo že dolgo več obsegu in pomenu njegove dejavnosti. Vodstvo inštituta namreč ne oporeka razlogom, ki so občinsko upravo privedli do tega, da mu je odpovedala prostore (potrebe gledališča Verdi, op. ur.), upravičeno, tako hitra z odpuščanjem, priskrbi druge prostore, za kar ima poleg moralne in politične dolžnosti tudi vse druge pogoje, predvsem na možnosti.

Resnici na ljubo se je že pred leti govorilo o predlogu, da bi se inštitut preselil v Rizzano, kar je bilo iz več razlogov povsem nesprejemljivo, v zadnjem obdobju pa je bilo slišati predlog, naj bi se vselil v stari sedež rajonskega konzulata pri Sv. Alojziju v Ul. Mauroner, ki pa tudi ne priha — v pošten razdalji oddaljenosti, učenosti in drugih neprimerenosti. Drugih predlogov ni bilo. Čeprav je v okviru urbanističnega načrta predvidena koncentracija sedežev za vse mestne kulturne in znanstvene institucije na obalnem področju od železniške postaje pa do pomorskega muzeja pri Sv. Andreju.

Skratka, če ne bo odločne zavzetosti političnih sil in javnosti, se spričo očitne nepravilnosti občinske uprave, da bi vprašanje rešila s lastno pobudo, obeta, da bo v Trstu prisiljena prenesti v dejavnostjo ustanova, ki je 30-letno voljno let bogati mestno in deželno kulturno in znanstveno raziskovalno življenje in opravila s tem dragoceno vlogo javne institucije prav na tistem sektorju nedavne preteklosti, ki zlasti tu pri nas, zahteva stvarno in znanstveno obravnavanje in poglobljanje. (JK)

Jutri v arzenalu splavitev «Socarquattro»

V Tržaškem arzenalu Sv. Marka bodo jutri popoldne splavili 11.000-tonski slep za prevažanje razsutih tovorov «Socarquattro», ki so ga zgradili za družbo So.Mo.Car. Slep meri 104 metre v dolžino in 29 metrov v širino. Njegov ugrez znaša 7,32 metra.

ODBOR ZA PROSLAVO BAZOVIŠKIH ZRTEV

vabi

na komemoracijo

BIDOVCA, MARUŠIČA, MILOŠA in VALENCIČA

ki bo danes, 6. septembra, ob 17. uri v Bazovici pred spomenikom

V SOBOTO NA POLJANAH V ŠMARJU PRI KOPRU

Začetek jubilejne desete sezone TPPZ «P. Tomažič»

Prvi koncert posvečen borcem XII. brigade NOV - Januarja 1982 jubilejni nastop z občinim zborom in izid almanaha

Na Poljanah v Šmarju pri Kopru bo v soboto, 12. t.m., dopoldne slavje borcev XII. slovenske narodno-osvobodilne brigade. Uokvirilo se bo v niz prireditvev ob 40. obletnici vstaje jugoslovanskih narodov in narodnosti. V kulturnem sporedu, ki bo slavje spremljal, nastopi z udar- močjo partizanskih in mednarodnih borbenih ter delavskih pesmi tu- di Tržaški partizanski pevski zbor «P. Tomažič».

S tem bo naš ansambel stopil v jubilejno 10. sezono svojega delovanja in politično tako dragoceno delovanje. Ob deseti obletnici svojega nastanka bo TPPZ «P. Tomažič» 16. januarja 1982 predstavil javnosti obnovljen program; ob tej priložnosti, ki bo sovpadla s 35-letno umetniškega udejstvovanja pevovodje Oskarja Kjudra (prejemnika posebnega priznanja predsedstva SFRJ za sodelovanje v narodno-osvobodilnem boju), bo izšel almanah o dosedanjim bogatim in zad- ščenja polnem delovanju ansambla, obenem pa se bodo člani kolektiva zbrali na jubilejnem obnem zboru. TPPZ P.T. je, kot znano, pred nedavnim prejel nagrado vstaje slovenskega naroda.

Do konca tekočega leta bo ansambel poleg v Šmarju gostoval še v Trebach in Desklah, v načrtu pa ima še daljše gostovanje. V prihodnjem letu bo po januarskem jubilej- nem koncertu nastopil na reviji Pri- morska pogoje, 1. maja bo v Opatjem selu, pozneje na festivalu demo- kratičnega tiska, na poletnih igrah in glasbe, poleg tega bo sodeloval na III. mednarodnem partizanskem mitingu, a nato verjetno opravi tur- nejo v inozemstvu.

Ni seveda izključeno, da bo podru- ga stoterica pevcev, orkestrasev, so- listov, recitatorjev in pomožnega o- seba v presledkih med omenjenimi koncerti sprejela še kako drugo iz nepregledne vrste dojetljivih vabil.

KAROL AVGUSTINČIČ (sindika- list FILT — prevozi): Ni dovolj iz- kaznica v žepu, v sindikatu moraš tudi aktivno delovati. V glavni od- bor CGIL naj stopi čim več Sloven- cev, vsaj eden pa v izvršni odbor; le z odgovornostjo mesta se bomo učinkovito borili za dvojezičnost in sploh za pravice, ki Slovincem pri- padajo.

ALOJZ MARKOVIC (javni dela- vec) se je v ognjenem posvajanju lično obregel ob parole, ki se jim tudi Slovinci prepogosto predajajo. Rečimo: «Slovinci smo vsi napred- ni, je to prav res? Kako to, da ta- ali oni ne pristane na soočenje s to ali drugo italijansko organiza- cijo, ko bi to vendar bilo nujno? Če smo res demokrati, potem mor- mo tesno sodelovati z italijanskimi idejci, brez njih ne bomo rešili prav nobenega našega pro- blema.

ZIVKA MARC (Sindikat slovenske šole): ŠSS je bil nujno vedno opa- rativno neodvisen od konfederalnih sindikatov (s katerimi je vselej že- lel imeti najboljše odnose), ker naj- večkrat niso pokazali zadostnega razumevanja za potrebe slovenske šole in zahteve celotne slovenske skupnosti na šolskem področju. (dg)

Pomembni datum slovenske na- kovencev. V sindikatu se pač čuti hudo pomanjkanje članov, ki bi do- bro obvladali slovensčino in s tem tudi pripravljali listine in sporočila v tem jeziku.

Jutri začetek 5. kongresa CISL

V hoteu «Europa» pod Nabrežino bo jutri in jutrišnjem potekal 5. kongres tržaškega pokrajinskega sindikata CISL. Na kongresu, ki se ga bo ude- ležilo 122 delegatov, bo podal glavno poročilo pokrajinski taj- nik sindikata organizacije Bruno Degressi. Obravnavali bo vsa glavna vprašanja v okviru se- danje tržaške stvarnosti s po- sebnim poudarkom na krajev- no gospodarsko problematiko ter na vprašanja miru in ra- zorožitve v svetu. V okviru strogo sindikalne tematike se bo Degressi v svojem poročilu dotaknil tudi vprašanja reorga- nizacije sindikata in sodelova- nja z ostalimi sindikalnimi or- ganizacijama CGIL in UIL. Kongresu bodo prisostvovali tudi predstavniki krajevnih up- rav in političnih strank ter zastopniki sindikalnih organiza- cij iz SR Slovenije.

slovenskih šolnikov, potem v sin- dikatu nekaj ni v redu.

ARTURO CALABRIA (deželni tajnik CGIL): Slovenska prisotnost v sindikatu naj ne bo platična, Slovinci naj se vključijo v vodilne kadre. Sindikat se bo boril za u- zakonitev pravic Slovincem, kajti naloga sindikata ni le v obravnavanju gospodarskih problemov in o- branbi pravic na delovnem mestu, marveč tudi v soočanju s socialnimi in političnimi vprašanji. V novi po- litiki CGIL nasproti Slovincem vi- di Calabria projekto bodne nove družbe, ki naj bi slovela na popolni enakopravnosti med pripadniki obeh narodnosti. Rešiti je treba tudi pro- blem ŠSS (ki se sredi tega mese- ca sestane s CGIL kot s CISL). Calabria se je vprašal, čemu je več Slovincem vpisanih v UIL, ki je protislovensko naravnana.

BRUNO MOSETTI (iz sindikata upokojencev CGIL) je apeliral na Slovence, naj se aktivneje vključijo v sindikat, zlasti na vodilna mesta, da bi tako olajšali oskrbo SPI za učinkovitejšo oskrbo slovenskih upo-

govoriljo ime s tujim pripiskom. In kdor si želi prave moške be- sede, lahko vsak večer prisluhne e- nemu od velikok Lepi, ki jim niko- li ne manjka besed, še zlasti ne tistih, ki so spretno demagoško o- barvane. Tako je bil četrtkovni vno- dni večer v znamenju Cecovinija, petkov je potoval v Giuricinovem ozvezdju, sinočnji pa v Venturovem. A kaj, ko je imel zaradi kulturne- nega programa tako malo časa na razpolago in še tega mu je dober- sed odščipnil Giuricin, ki mu ni bi- lo dovolj predčerašnjih pozivov na barike proti industrijski coni na Krasu, za avtomobiljo Trsta in do nemogočosti opevano integralno pristo cono, Trstu je treba vendar

nekaj dati v zameno za ozemlja, ki jih je izgubil v mrkih časih, je bila ena njegovih najbolj aplaudi- ranih fraz. Prav tako pa so bili tu- di večeraj še spet deleži krepkega odobravanja Venturovi in Giurici- novi napadi na tisk, češ da o LpT ne poročajo, ali pa poročajo izkrivlje- no. Od besed pa je včasih lahko pri- do do dejanj. Ta sta prva dva ve- čerja okusila novinarka in fotograf Meridiana, ki jih je dobro znani predstavnik, ki ima na prazniku naloge, da skrbi za red, z dokaj gradimi manirami skuša zapoditi z razstavišča ter prepričati, da bi izpolnila svojo policijsko dolžnost. Tudi to se dogaja na prazniku LpT. Skratka, za zabavo je poskrbljeno.

nekaj dati v zameno za ozemlja, ki jih je izgubil v mrkih časih, je bila ena njegovih najbolj aplaudi- ranih fraz. Prav tako pa so bili tu- di večeraj še spet deleži krepkega odobravanja Venturovi in Giurici- novi napadi na tisk, češ da o LpT ne poročajo, ali pa poročajo izkrivlje- no. Od besed pa je včasih lahko pri- do do dejanj. Ta sta prva dva ve- čerja okusila novinarka in fotograf Meridiana, ki jih je dobro znani predstavnik, ki ima na prazniku naloge, da skrbi za red, z dokaj gradimi manirami skuša zapoditi z razstavišča ter prepričati, da bi izpolnila svojo policijsko dolžnost. Tudi to se dogaja na prazniku LpT. Skratka, za zabavo je poskrbljeno.

NA VČERAJŠNJEM SESTANKU S PREDSEDNIKOM DEŽELE COMELLIJEM

Komisar Kontogeorgis obljubil pomoč EGS razvojnim načrtom naše dežele

Izrazil je tudi naklonjenost vključitvi F-JK v Evropski sklad za regionalni razvoj

Izgledi za učinkovitejšo podporo EGS razvojnim načrtom Furlanije - Julijske krajine so se izboljšali. Tako vsaj daje misli rezultat večerajšnjega sestanka med komisa- rjem za prevoze v izvršni komisiji deseterice Kontogeorgisem in de- želnim odborom FJK, ki so ga za- stopili predsednik Comelli in od- borniki za proračun in načrtovanje Coloni, za finance in promet z EGS Znanfagnini ter za prevoze in pro- met Rinaldi. Navzoča sta bila tudi evropska parlamentarca Cecovini in Modiano.

Comelli je gostu predložil medna- rodno vlogo dežele in Trsta, ki je zadobila nove razsežnosti z osim- skim sporazumom, pogodbo SFRJ - EGS in raztegnitvi EGS na Gri- jo, s čimer se je težišče Evrop- ske gospodarske skupnosti pomakni- lo proti jugu. Osnovni pogoj za stvarni razvoj dežele FJK je v ure- ditvi velikih prometnic, ki naj bi

jo EGS ustrezno podprla. Comelli je naglasil nujno, da se celovito o- zemlje FJK čimprej vključi v E- vropski sklad za regionalni razvoj, tembolj, ker je FJK obsejna deže- la. V razgovorih je bila poudarje- na tudi potreba, da EGS podpre lu- ške infrastrukture, zlasti v Trstu, padel pa je še predlog, naj bi EGS dala pobudo za ustanovitev «kon- ference jadranskih pomorskih zvez

med pristaniškimi organi in grški- mi ladjarji».

Komisar Kontogeorgis je soglas- al z gornjimi tezami in potrdil pome- nja Jadrana, oziroma Trsta in Furla- nje - Julijske krajine za celovito strategijo prometnih tokov med evropskim zaledjem na eni ter Sre- dozemljem in območji okoli Sue- skega prekopu na drugi strani. U- gledni gost je podčrtal, da EGS na- merava čim izdatneje upoštevati po- trebe naše dežele in pristaniš, da vlada v brusselskih krogih dokaj- šnje zanimanje za načrt Trst - FJK - Evropa, ki ga bo dežela upravljal prek Rima predložila E- vropski gospodarski skupnosti. Kon- togeorgis je tudi soglasal z željo, da se vsa FJK vključi v Evropski sklad za regionalni razvoj.

Slovenska dijaška domova «Srečko Kosovel» - Trst in «Simon Gregorčič» - Gorica

vpisujeta za šolsko leto 1981/82 vsak dan od 9. do 13. ure.

Telefona:

Trst 040 - 573-141/2

Gorica 0481 - 83495

Kovinarji zahtevajo spoštovanje obvez

Deželno tajništvo kovinarskega sindikata FLM je vnovič odločno zahtevalo od vlade takojšnje ukrepe v korist deželne in tržaškega la- djestva v smislu sklepov medni- striskega odbora za industrijsko na- črtovanje CIPJ z dne 29. aprila le- tos. Zaradi zavlačevanja v reševa- nju krize na tem industrijskem po- dročju se slabša položaj med dru- gim v Tržaškem arzenalu - Sv. Mar- ku, kjer zaradi pomanjkanja denar- ja še vedno niso uredili suhega do- ka. Obstaja tudi nevarnost, se izdat- nejše poseganje po dopolnilni la- gajni, ne nazadnje pa težave v la- djestvskem sektorju škodujejo tudi z njim povezanim tovarnam, kakor npr. Tovarni velikih motorjev pri Boljuncu, ki ima naročila še do februarja 1982.

Vandalski podvig pri Devinu

V noci od petka na soboto so ne- znanci pri Devinu poškodovali ta- blo in izruvali vse z deskami ozna- čene meritvene strukture gradbene podjete Dušana Pangarca iz Doline, ki označuje gradnjo 36 ljudskih stanovanj. Po podatkih, ki nam jih je posredovala karabiner- ska postaja v Nabrežini, je bilo okrog četrte ure jutraj slišati na gradbišču točenje in razbijanje. Razbito tablo pa je prvi opazil po- velnik postaje v Devinu, ki je tu- di uvedel preiskavo.

Stanovanja so namenjena članom zadrage Carlinuova, ki si je po členu 51 ustreznega deželnega zakona gle- de regulacijskih načrtov za ljudske gradnje izposlovala od občine De- vin - Nabrežina gradbeno dovoljenje in dovoljenje za zasedbo zemljišča, ki je delno še last domačina iz Devina. Zadruga šteje 100 članov in med njimi so tudi številni slovenski delavci.

Upravni svet zadrage, ki ga se- stavljajo G. Martulović, L. Dorje, E. Pascoletti in A. Vivaldi, je si- noči izdal krajevo poročilo, v kate- rem izraža globoko ogorčenje ob takem početju, ki prizadeva pobudo, ki ima za cilj gradnjo ljudskih sta- novanj za člane, delavce in uradni- ke, bivajoče v veliki večini v občini Devin - Nabrežina.

PRISPEVAJTE ZA DIJAŠKO MATICO

ZAHVALA

Svoji

Maria Stefanija

se zahvaljuje vsem, ki so z njimi sočustvovali ob izgubi dragega mo- ža, očeta, brata, strica in nočeta.

Mačkolje, Trst, 6. septembra 1981

ZAHVALA

Ob izgubi našega draga očeta

VINCENCA KRIZMANČIČA

se zahvaljuje vsem, ki so nam bili ob strani v teh težkih trenutkih. Posebna zahvala dr. F. Krizmančiču, g. župniku iz Lokve, organistu, darovalcem vencev in cvetja, nosilec krste ter vsem, ki so draga pokojnika spremljali na zadnji poti.

SVOJCI

Trst, Bazovica, 6. septembra 1981 (Občinsko pogrebno podjetje)

ZAHVALA

Ob prvi obletnici smrti nepozna- nega

KARLA HRVATA

se ga z ljubeznijo in žalostjo spo- minjajo

sega Karla, sin, hči, se- stre in bratje z družinami

Boršt, 6. septembra 1981

Spomin na bazoviške žrtve



Slovenost na pokopališču pri Sv. Ani

V prvih septembrskih dneh se vsako leto z globokim spoštovanjem in občutno hvaležnostjo spominjamo starih junakov, ki so jih fašistični krvniki umorili na bazoviških gma- jni. Spomenik, ki jim ga je naš na- rod postavil na mestu, kjer so jih umorili, simbolizira danes, kot vsa dosežanja leta od njihove usmr- tve, večno pripravljenost, da obra- nimmo našo narodno identiteto pred kakršnimkoli sovražnikom. To bo- mo potrdili tudi z današnjo spo- minsko svečanostjo na bazovski gmajni. In to smo izpričali tudi z večerajšo kratko slovenostjo po- lajanja vencev pred spomenik Bi- dovca, Marušiča, Miloša in Valen- čiča na pokopališču pri Sv. Ani. Ob večkrat niso pokazali zadostnega razumevanja za potrebe slovenske šole in zahteve celotne slovenske skupnosti na šolskem področju. (dg)

Pomembni datum slovenske na-

Nova agencija Tržaške hranilnice



Svevilo agencij Tržaške hranilni- ce je z večerajšnjim dnem naraslo na 14. V dopolnilnem urah so nam- reč ob prisotnosti predstavnikov o- blasti predali namenu nove bančne urade v prostorih, kjer je nekaj- stala kavarna Firenze. Nova agen- cija bo pokrivala potrebe širokega mestnega pasu, ki gre od ljudske- ga vrta do Sv. Ivana. S to pridobi- ljo je Tržaška hranilnica ne- kaklo dosegla svoj cilj, je med o- tvoritveno slovenostjo poudaril njen predsednik odv. Terpin, ta cilj pa je bil pokriti s kapilarno bančno službo vse mestno področje. To pa še ne pomeni, je tudi dejal odv.

Terpin, da bančna ustanova ne bo iskala več novih možnosti za svoj razvoj. Zato si je zastavila nov cilj - predstavi tudi preko tržaških te- ritorialnih okvirov v ostale kraje dežele. V tem smislu je predsednik pozval predstavnike oblasti, naj pomagajo pri uresničevanju tega smotra.

Botanični vrt Carsiana zopet odprt za javnost

Včeraj so ponovno odprli za jav- nost botanični vrt Carsiana pri Zgo- niku, ki ga upravlja tržaška pokra- jina. Če bo vreme naklonjeno, bo vrt odprt do zadnje nedelje v sep- tembru. Urnik ogledov: ob sobotah od 17. do 19. ure, ob nedeljah od 10. do 12.30. Organizirane obiske šolskih otrok je treba najaviti vsaj teden dni prej po tel. 61812.

Festival komunističnega tiska v vrtu pri Pončani

V vrtu pri Pončani se nadaljuje festival glasil Unità in Delo. Danes ob 17.30 bo žrebanje srečk nagrad- ne tombole, ob 19. uri bosta spre- govorila zbranimi Stjepan Spetič in Ezio Martone, ob 21. uri bo kon- cert ansambla «Area». Jutri, 7. t.m., ob 18.30 bo na sporedu javna de- bata o življenjskih razmerah ostare- lih oseb, ob 21. uri pa koncert folk skupine «Humus» z nastopom trž- kega violinista Velemira Dugina.

NEKAJ MISLI OB IZIDU DEŽELNEGA ZAKONA 34

PREJ KOT DIVJE RASTLINE JE TREBA ZAŠČITITI KMETOVALCE NA KRASU

Zakaj ni dvojezičnih lepakov, ki so po zakonu 34 predvideni? - Protest slovenskih občin

Zaščita Krasa in njegovih značilnosti je postala posebno v zadnjih časih zelo aktualna tema, demagoška parola, ki jo uporabljajo v farizejsko uporabljalci določeni krogi, v resnici pa so njihovi nameni povsem drugačne narave. Veliko peska v oči, a bolj malo konkretnih akcij in pobud.

Na začetku junija letos je izšel deželni zakon št. 34, ki uvaja precej korenito in restriktivno zaščito narave. Številne rastline in živali, ki ne smejo več nabirati v gozdu, oziroma lahko utrujemo le nekatere primerke. Določeni normativ in red je bil pač potreben, saj nekulturni in brezobzirni izletniki premočkrat dobesedno ropajo naravo, bogstvo, ga nebrzdano uničujejo in poskušajo. Vendar pa se nam ob vsem tem spontano vsiljuje vprašanje: ta zakonska omejitev ne morda diši kot prvi korak k toliko opevani (in tudi forsirani) ustanovitvi kraških rezervatov? Vselej smo bili mnenja, da zaščito Krasa lahko dosežemo le z aktivnim sodelovanjem in doprinosom kraševca, kot se to dogaja že stoletja. Posesti z vrha so zato naprimer, če ne upoštevajo te resnice, ni v osnovne resnice. Ne bi bilo morda primerno, da bi dežela, ki traja kot divje rastline in sodejajo primerno zaščiti kmetovalce na Krasu? Ne bi bilo primerno, da bi dežela predvidevala kazni za vse tiste, ki na zasebni lastnini trijejo in kradajo kultivirane kulture in povzročajo škodo na travnikih, njivah in vrtovih, ne pa samo za one, ki tržejo na primer ciklame, jurjevke ali pa nabirajo goveje? Ne bi bili nujni posesti v korist kmetijskih dejavnosti na Krasu s posebnim poudarkom na živinoreji, ker le tako bi konkretizirali aktivno zaščito Krasa?

Mimo tega razmišljanj, ki se nam spontano vsiljuje ob vstopu v veljavno deželno zakon št. 34, se nam zdi potrebno, da se ta zakonska določila tudi primerno publicizirajo in prenesejo v širšo javnost. S tem v zvezi pa ugotavljamo, da ni vse tako kot bi moralo biti, oziroma, da se ponovno izvajata običajna diskriminatorna spikalacija na račun slovenskega prebivalstva. Člen 2 omenjenega zakona namreč izrecno predvideva, da lahko občine zahtevajo dvojezične plakate, ki s sliko in besedilom označujejo nova določila. To jamstvo, ki ga je bilo tako težko doseči in vključiti v zakonsko besedilo, pa je žal ostalo mrtva črka. Vsaj v izključno ali pretežno slovenskih občinah bi morali avtomatično nalepiti dvojezične plakate, pristojni organi pa se niso držali te lojke in so preplavili gostilne in stene s le s plakati z italijanskim besedilom. To naj bi bilo torej demokracijo ravnanje in skrb za zagotavljanje osnovnih pravic slovenske narodnostne skupnosti? Do kdaj se bomo morali boriti in negotovati za vsako kapljico enakopravnosti in socialne pravčnosti? Nekateri okoljske občinske uprave ne nemudoma ostro protestirale in zahtevale, da morajo v vseh javnih lokalih, kot so gostilne, trgovine, pa tudi šole in stenešči izobestiti dvojezične plakate. In kakšen je bil takojšen odgovor? Slovenskega teksta trenutno še niso dobili iz tiskarne, ne vedo pa če bodo v slovenskih tiskarnah plakati ali le lepake s slovenskim prevodom. Torej ponoven poskus, da bi slovensko potisnili v manj vre-

den položaj, kot da bi bili predstavniki slovenske narodnostne skupnosti drugorazredni državljani.

Tak odnos in početje odločno objasmo, od pristojnih oblasti na zahtevo, da nemudoma primerne ukrepejo v skladu z zakonom in demokratičnimi načeli.

B. S.

Slovo od bazovskega rojaka Angela Krizmančiča

Na ljubljanskem pokopališču so 24. avgusta svojci, prijatelji in znanci, spremili na zadnji poti Angela Krizmančiča, bazovskega rojaka.

Angel Krizmančič se je rodil v Bazovici 1. septembra 1910. Bil je tretji sin revne kmečke družine. Očeji sploh ni poznal, saj mu je umrl, ko je bil star komaj 10 mesecev. Družina je preživljala težka

Danilo Ražem iz Bazovice praznuje šestdesetletnico



Ni še tako dolgo tega, kar smo se v našem podjetju posvajali od dolgoletnega delovnega tovariša Danila Ražema, ko je odhajal v pokoj. Zdal pa se ga spominjamo zato, ker prav na današnji dan slavi svojo šestdesetletnico, kar je prav gotovo lep življenjski jubilej. Danilo se je namreč rodil 6. septembra 1921 v Bazovici in vsa leta, razen ko je bil v vojaški službi, tudi živel na svojem prijetnem domu. Po opravljenem osnovni šoli se je že s štirinajstimi leti zaposlil kot kovaški vajenec v majhni kovačnici v Ul. Crispi. Ko mu je bilo 19 let so ga mobilizirali v italijansko vojsko in je služil vojašnico v Foggii in v Bariju vse do septembra 1943. Takrat se je kot toliko drugih primorskih Slovencev - vojakov, internirancev ali konfinirancev pridružil v Bariju tisočim, ki so se odločili za narodnoosvobodilni boj v vrstah Titove vojske. Iz Barija ga je pot vodila v južnico, na tri kilometre na Vaj, kjer je bil dodeljen štatu artilerije IV. armade pod poveljstvom stariš je pokolnemo generala Karla Levčiča. Po opravljenem šofer-skem tečaju se je potem s štabno artilerijsko enoto udeležil bojev na Korčuli, Hvaru in Braču, prešel na celino v Splitu, sodeloval v znani akciji za osvoboditev Knina in v nadaljnjem bojnem pohodu vse do rodne Bazovice, kjer je prav artilerija IV. armade odigrala važno vlogo pri osvoboditvi Trsta. Med drugim je bil tudi osebnim šoferjem generala Levčiča. Že v času NOB je bil odlikovan za hrabrost in za zasluge za narod. V JLA je nato ostal še do novembra 1945 tako, da je naredil skupno sedem let vojaščine. Služboval je v Zagrebu in nazadnje v Celju. Dosegel je čin poročnika, po demobilizaciji pa se je vrnil v rodno Bazovico (še prej se je v Celju poročil z domačinko iz Gropade) in se je mesec kasneje zaposlil pri našem Založništvu tržaškega tiska kot šofer. Na tem delovnem mestu je ostal vse do sredine leta 1978, ko je šel v pokoj, čeprav je še dobro leto ostal v našem kolektivu. Zdal uživa v miru svoj pokoj in po prestani bolezni goji svoj vrtiček, če pa na pot zaneše v mesto, potem skoči zanesljivo tudi v Ul. Montecchi 6, kjer ima zaradi svoje prijaznosti, vsega značaja in zaradi svojega vzornega odnosa do dela in odgovornosti, še vedno mnogo iskrenih prijateljev. Kajti če je kaj treba reči o njegovem službovanju pri založništvu, oziroma Primorskem dnevniku, potem je treba poudariti prav to, da je bil kot šofer vedno točen, vedno pripravljen na dodatno delo in trzovanje, o vseh vprašanih pogojih in da je na zaupna mu prevzema sredstva pazil kot na svoja.

Angel Veljak - sedemdesetletnik

Angel Veljak iz Doline je v četrtek, 3. septembra, praznoval lep življenjski jubilej. Slavljenec se je namreč rodil pred sedemdesetimi leti prav v Dolini in že zgodnja mladost mu je bila porok, da življenje mu ne bo lahko, kajti že po enem letu so ga starši prepeljali na Plavje, kjer je živel na dedovi domačiji. Na Plavjah je obiskoval tudi prvi razred osnovne šole, nato pa se je ponovno preselil v Dolino, kjer je dokončal ostale štiri razrede. Angela Veljaka je zanimalo poklic kovača, toda preden se je izučil, je moral tri leta obiskovati poseben tečaj v mestu. Prvo zaposlitev je dobil leta 1925 v tovarni Oleifici Trstini, nato pa je začel pravo romanje od ladje-delnice Sv. Marka, do odhoda v Jugoslavijo, kjer se je bil zaposlil v gradbeništvu. Leta 1932 pa je služil redno vojsko v Ravenni, toda ko se je Italija zavežala v vojni v Afriki, ni niti Veljaka ubežal vopoklu v posebni bataljon, in to kar dvakrat. Prvič je šel v Acquili, toda ker je imel že tri brate v vojski, mu je veljala prošnja za odpustitev. A vojaške oblasti ga niso pustile dolgo pri miru. Nekaj mesecev kasneje so ga spet vpo-dličali in poslali v Pistoio, kjer je ostal do razpada. Takoj potem se mu je posrečilo priti domov in že po nekaj dneh se je vključil v NOB, in sicer v Istri. Dolgo časa je delal tudi na terenu, 4. aprila 1944 pa se je vključil v 7. korpus v Cernomlju in se z njim boril do konca vojne.

Po vojni je dobil zaposlitev v ladjedelnici Sv. Roka, ko so to zapeli pa v Fabbrica Macchine, kjer je ostal do upokojitve leta 1972.

Angel Veljak je tudi v družini prebrel veliko težav in budih življenjskih udarcev. Toda vse to je minilo in usoda ga je obdarila z mirno starostjo, po vednem značaju in mladeniški poskočnosti pa bi mu nihče ne prisodil 70 let.

Kot borec in aktivist je Veljak prejel tudi več odlikovanj, na katera je svedeča ponosen, čeprav ga spominjajo na težke dni, ki pa so le obrodili boljše časa. Pred kratkim je od jugoslovanskih oblasti dobil odlikovanje za hrabrost in red zasluge za narod, od italijanskih oblasti pa je pred časom prejel »Croce di merito«.

Angel Veljak tudi vneto spremlja kulturno življenje v vasi in se rad udeležuje druženj in drugih prireditelj. Vsi, ki ga poznajo, mu ob jubileju iskreno čestitamo in mu kličemo, še na mnogo let! (ris)

Danes, NEDELJA, 6. septembra LJUBA
Sonce vzhaja ob 6.32 in zatone ob 19.34 — Dolžina dneva 13.02 — Luna vzhaja ob 14.13 in zatone ob 23.45
Jutri, PONEDELJEK, 7. septembra MARKO

Vreme včeraj: ob 12. uri 17.4 stopinj, zračni tlak 1021.5 mb, veter 16 km na uro severovzhodni, vlaga 60-odstotna, neoblačno, morje razgibano, temperatura morja 19,8 stopinj.

ROJSTVA, SMRTI IN POROKE
RODILI SO SE: Giovanni Pila-stro, Luca Cogaj, Valeria Komac, Nicoletta Dapretto, Corinna Dapretto, Vanessa Di Sessa, Margherita Rubieri, Andrea Toppan, Giovanni Segulin, Katja Gregori, Matteo Ver-ginella.

UMRLI SO: 62-letna Carolina Cor-nia vd. Giglio, 66-letni Angelo Bas-sanese, 83-letni Riccardo Peghetti, 49-letni Mario Vatta, 74-letna Vi-torija Ossencoschi pr. Prato, 74-letna Antonia Panzin pr. Novak, 78-letna Maria Bernich pr. Fer-rara.

OKLICI: učitelj Igor Sancin in učiteljica Susanna Gustin, trgovci Mario Pavesi in trgovka Patrizia Conte, častnik Giovanni Marzini

leta. Ko je mladi Angel dostal, so divjali na Primorsko hudi časi Zaposlitve ni bilo, kmetija ni nudila veliko, zato je odšel v Jugoslavijo. Tudi tu ni šlo za mladeniča vse gladko. Službe ni in ni dobil. Končno mu je uspelo, da se je zaposlil pri avto-transportnem podjetju SAP, pri katerem je služboval vse do upokojitve. Za svoje zasluge mu je oodetje podelilo tudi priznanje.

Zasluzeni pokoj ni dolgo užival. Pred sedmimi leti je zbolel in zadnja leta ga je težka bolezen prisilila v posteljo, s katere ni več vstal.

Vsem svojcem iskreno in občute-no sožale.

● V mednarodnem centru za teo-retsko fiziko v Miramaru bodo pri-redili tečaj o mikroprocesorjih in njihovi uporabi. Tečaj bo trajal od 7. septembra do 2. oktobra. Tečaj bodo vodili strokovnjaki iz ZDA in raznih evropskih držav.

lerija IV. armade odigrala važno vlogo pri osvoboditvi Trsta. Med drugim je bil tudi osebnim šoferjem generala Levčiča. Že v času NOB je bil odlikovan za hrabrost in za zasluge za narod. V JLA je nato ostal še do novembra 1945 tako, da je naredil skupno sedem let vojaščine. Služboval je v Zagrebu in nazadnje v Celju. Dosegel je čin poročnika, po demobilizaciji pa se je vrnil v rodno Bazovico (še prej se je v Celju poročil z domačinko iz Gropade) in se je mesec kasneje zaposlil pri našem Založništvu tržaškega tiska kot šofer. Na tem delovnem mestu je ostal vse do sredine leta 1978, ko je šel v pokoj, čeprav je še dobro leto ostal v našem kolektivu. Zdal uživa v miru svoj pokoj in po prestani bolezni goji svoj vrtiček, če pa na pot zaneše v mesto, potem skoči zanesljivo tudi v Ul. Montecchi 6, kjer ima zaradi svoje prijaznosti, vsega značaja in zaradi svojega vzornega odnosa do dela in odgovornosti, še vedno mnogo iskrenih prijateljev. Kajti če je kaj treba reči o njegovem službovanju pri založništvu, oziroma Primorskem dnevniku, potem je treba poudariti prav to, da je bil kot šofer vedno točen, vedno pripravljen na dodatno delo in trzovanje, o vseh vprašanih pogojih in da je na zaupna mu prevzema sredstva pazil kot na svoja.

Šolske vesti

navrateljstvo Glasbene matice Trstu obvešča, da bo vpisovanje za šolsko leto 1981/82 do 8. septembra 1981 v tajništvo šole od 10. do 12. ure. Vpisovanje v podružnici v Nabrezini, v torek, 8.9., od 17. do 19. ure.

Marino Orel in Adriana Carli se osrečijo novorojenček

DEAN
Srečnima staršema čestitajo nana Angela in nana Pepi iz Doline ter stric Marjo z družino.

Marini in Adriani Carli se je pridružil prvorojenček

DEAN
Čestitajo jim mama Nilda, oče Dario ter sestra Patricia. Čestitkam se pridružujeta tudi nana Rozalia in nana Pepi Orel.

Danes se poročita

MARIJA BERDON
in
STOJAN SOSIC
Svoji pevki in njenemu izvo-ljencu iskreno čestita PD Sla-vec Ricmanje-Log.

ROSSANI in GABRIJU

Ki sta se danes poročila želimo usso srečo
KD Slavko Škamperle in KD Union

Danes praznujeta zlato poroko

ZOFIJA in ANTON TOMAZIČ
Vse najboljše in še na mnogo srečna leta jima kliče
hči Divna z družino

Te dni je slavil 70. rojstni dan

ANGEL VELJAK od Domja
Se mnogo srečnih let mu želi KD F. Venturini in vsi od šagre.

Se na mnoga leta nana

MICE
ti iz srca voščijo
David, Dejan, Aleksi, Daniel in Aljoša

David, Dejan in Daniel čestitajo

leti SAVINI in stricu LIVIJU ob 25. obletnici poroke in jima želijo še mnogo srečnih let.

Razna obvestila

Ob srečanju mladine ureh dezel na Koroskem organizirata SKGZ in Zveze komunistične mladine Italije izlet v Sent Primož. Na razpola-go je približno 90 mest, cena izleta je 15.000 lir, vključena vožnja in pre-nočišče. Vpisovanje sprejemajo v uradih SKGZ, tel. 744-249, vsak dan od 17. do 19. ure; na pokrajinski sekciji Zveze komunistične mladine Italije, tel. 744535, od 17. do 19. ure; na nabrežinski sekciji Zveze komu-nistične mladine Italije od 19. do 21. ure ter na Proseku pri Valtjerju Orliu, tel. 225-143, in v Križu pri Pa-triziju Košuti, tel. 220-189.

«Tržaška sekcija Italijanskega združenja za kulturne odnose s So-vjetsko zvezo, Italija - ZSSR» sporo-ča vsem vpisanim v tečaj ruskega jezika, ki v tudi tistim, ki želijo začeti tečaj, da sprejemamo prijave. Tajništvo je odprto vsak dan (ra-zen v soboto) od 17. do 19. ure v Ul. Torbiana št. 13, prvo nad-stropje, tel. 040/601588.

Na vseh slovenskih nižjih srednjih šolah je v teku vpisovanje v nate-čaje »150 ur« za delavce in vse o-drasle, ki v teku tega leta dopolni-jo 16. leto starosti. Obrazci za vpis so na razpolago v tajništvih šol. Po-trebno je predložiti tudi rojstni list. Rok za vpis zapade 21. septembra.

KD Rdeča zvezda obvešča pe-vce, da bo prva vabja zbor v torek, 8. t.m., ob 20.30 v društvenih pro-storih v Salezu. Poleg starih pev-cev vabimo vse tiste, ki jih zani-ma zborovski petje, da se udele-žijo zveze.

Zveza borcev Boljuncem vabi vabča-na na množični sestanek, ki bo v četrtek, 10. t.m., ob 20.30 v gleda-lišču »F. Prešeren«. Razpravljali bomo o rezultatih »Poletnega praz-nika«.

Seja pripravljalnega odbora za po-menovanje šole pri Domju bo v sre-do, 9. t.m., ob 20. uri v šoli.

Moski pevski zbor Tabor - Opčine prične z rednimi vajami v četrtek, 10. septembra, ob 20.30 v Prosvet-nem domu na Opčinah. Ljubitelji petja — posebno mlade pevece — vabimo, da se vključijo v zbor. Ostale pevce prosimo za točnost.

Koordinacijski odbor kulturnih in prosvetnih društev iz dolinske obči-ne obvešča slikarje amaterje iz Bre-ga, ki bi želeli sodelovati na raz-slavi v Kočevju od 2. do 4. okto-bra, da se prijavijo jutri, v pone-redek, 7. septembra, do 18. ure Stanetu Žerjalu v Boljuncu, telefon 228-709.

Obvestilo o natečaju

ACEGAT - TRST
Obveščamo, da je na oglasni-deski tržaške občine razobešeno obvestilo o razpisu natečaja na podlagi zasebne licitacije po postopku, ki ga pred-videva člen 1. črka a zakona št. 14 z dne 2. 2. 1973, za postavitev novih naprav za javno razsvetljavo in naslednjih ulicah:

S. MICHELE - LOCCHI - SONCINI - CARPINETO - UMAGO

v skupni izključni vrednosti 448.450.000 lir

Nam. GENERALNEGA DIREKTORJA (dr. ing. Tullio Devescovi)

Marini in Adriani Carli se je pridružil prvorojenček

DEAN
Čestitajo jim mama Nilda, oče Dario ter sestra Patricia. Čestitkam se pridružujeta tudi nana Rozalia in nana Pepi Orel.

Danes se poročita

MARIJA BERDON
in
STOJAN SOSIC
Svoji pevki in njenemu izvo-ljencu iskreno čestita PD Sla-vec Ricmanje-Log.

ROSSANI in GABRIJU

Ki sta se danes poročila želimo usso srečo
KD Slavko Škamperle in KD Union

Danes praznujeta zlato poroko

ZOFIJA in ANTON TOMAZIČ
Vse najboljše in še na mnogo srečna leta jima kliče
hči Divna z družino

Te dni je slavil 70. rojstni dan

ANGEL VELJAK od Domja
Se mnogo srečnih let mu želi KD F. Venturini in vsi od šagre.

Se na mnoga leta nana

MICE
ti iz srca voščijo
David, Dejan, Aleksi, Daniel in Aljoša

David, Dejan in Daniel čestitajo

leti SAVINI in stricu LIVIJU ob 25. obletnici poroke in jima želijo še mnogo srečnih let.

Razna obvestila

Ob srečanju mladine ureh dezel na Koroskem organizirata SKGZ in Zveze komunistične mladine Italije izlet v Sent Primož. Na razpola-go je približno 90 mest, cena izleta je 15.000 lir, vključena vožnja in pre-nočišče. Vpisovanje sprejemajo v uradih SKGZ, tel. 744-249, vsak dan od 17. do 19. ure; na pokrajinski sekciji Zveze komunistične mladine Italije, tel. 744535, od 17. do 19. ure; na nabrežinski sekciji Zveze komu-nistične mladine Italije od 19. do 21. ure ter na Proseku pri Valtjerju Orliu, tel. 225-143, in v Križu pri Pa-triziju Košuti, tel. 220-189.

«Tržaška sekcija Italijanskega združenja za kulturne odnose s So-vjetsko zvezo, Italija - ZSSR» sporo-ča vsem vpisanim v tečaj ruskega jezika, ki v tudi tistim, ki želijo začeti tečaj, da sprejemamo prijave. Tajništvo je odprto vsak dan (ra-zen v soboto) od 17. do 19. ure v Ul. Torbiana št. 13, prvo nad-stropje, tel. 040/601588.

Na vseh slovenskih nižjih srednjih šolah je v teku vpisovanje v nate-čaje »150 ur« za delavce in vse o-drasle, ki v teku tega leta dopolni-jo 16. leto starosti. Obrazci za vpis so na razpolago v tajništvih šol. Po-trebno je predložiti tudi rojstni list. Rok za vpis zapade 21. septembra.

KD Rdeča zvezda obvešča pe-vce, da bo prva vabja zbor v torek, 8. t.m., ob 20.30 v društvenih pro-storih v Salezu. Poleg starih pev-cev vabimo vse tiste, ki jih zani-ma zborovski petje, da se udele-žijo zveze.

Zveza borcev Boljuncem vabi vabča-na na množični sestanek, ki bo v četrtek, 10. t.m., ob 20.30 v gleda-lišču »F. Prešeren«. Razpravljali bomo o rezultatih »Poletnega praz-nika«.

Seja pripravljalnega odbora za po-menovanje šole pri Domju bo v sre-do, 9. t.m., ob 20. uri v šoli.

Moski pevski zbor Tabor - Opčine prične z rednimi vajami v četrtek, 10. septembra, ob 20.30 v Prosvet-nem domu na Opčinah. Ljubitelji petja — posebno mlade pevece — vabimo, da se vključijo v zbor. Ostale pevce prosimo za točnost.

Koordinacijski odbor kulturnih in prosvetnih društev iz dolinske obči-ne obvešča slikarje amaterje iz Bre-ga, ki bi želeli sodelovati na raz-slavi v Kočevju od 2. do 4. okto-bra, da se prijavijo jutri, v pone-redek, 7. septembra, do 18. ure Stanetu Žerjalu v Boljuncu, telefon 228-709.

Obvestilo o natečaju

ACEGAT - TRST
Obveščamo, da je na oglasni-deski tržaške občine razobešeno obvestilo o razpisu natečaja na podlagi zasebne licitacije po postopku, ki ga pred-videva člen 1. črka a zakona št. 14 z dne 2. 2. 1973, za postavitev novih naprav za javno razsvetljavo in naslednjih ulicah:

S. MICHELE - LOCCHI - SONCINI - CARPINETO - UMAGO

v skupni izključni vrednosti 448.450.000 lir

Nam. GENERALNEGA DIREKTORJA (dr. ing. Tullio Devescovi)

Marini in Adriani Carli se je pridružil prvorojenček

DEAN
Čestitajo jim mama Nilda, oče Dario ter sestra Patricia. Čestitkam se pridružujeta tudi nana Rozalia in nana Pepi Orel.

Danes se poročita

MARIJA BERDON
in
STOJAN SOSIC
Svoji pevki in njenemu izvo-ljencu iskreno čestita PD Sla-vec Ricmanje-Log.

ROSSANI in GABRIJU

Ki sta se danes poročila želimo usso srečo
KD Slavko Škamperle in KD Union

Danes praznujeta zlato poroko

ZOFIJA in ANTON TOMAZIČ
Vse najboljše in še na mnogo srečna leta jima kliče
hči Divna z družino

Te dni je slavil 70. rojstni dan

ANGEL VELJAK od Domja
Se mnogo srečnih let mu želi KD F. Venturini in vsi od šagre.

Se na mnoga leta nana

MICE
ti iz srca voščijo
David, Dejan, Aleksi, Daniel in Aljoša

David, Dejan in Daniel čestitajo

leti SAVINI in stricu LIVIJU ob 25. obletnici poroke in jima želijo še mnogo srečnih let.

Čestitke

Danes praznuje rojstni dan DA-NILO RAZEM. Še mnogo zdravih in srečnih let mu želijo tašča Tereza, Ludvik, Marija, Bruno, Olga, Ser-gij, Lala in Lojze.

Danes bosta stopila na skupno življenjsko pot STOJAN SOSIC in MARIJA BERDON. Mnogo sreče in medsebojnega razumevanja jima že-lijo stric Franc, teta Marija, sestri-čna Darka in bratranec Radovan z družinama.

Dragemu botru STOJANU in nje-govi izvoljenki MARIJI mnogo sre-če danes, jutri, vedno jima želi ma-lja Irena.

Jutri bo praznovala 1. rojstni dan naša mala NASTJA MILIC. Vse naj-boljše ji želijo mamica in očka, no-ti, Igor, Katja ter pradedje.

Danes praznuje 60. rojstni dan DANILO RAZEM. Še na mnoga leta mu kličejo brat Mirko z družino, sestra Marija, svaki Svetko, vnuki-nja Vivian in nečakinja Marija.

Na Opčinah se poročita danes LO-RENA in PAOLO. Obilo sreče in skumnega razumevanja jima že-lijo Iadi, Sonja, Alenka in družina San-cin.

Jutri praznuje svoj 7. rojstni dan naš ANDREA. Vse najboljše mu že-lijo nana Leandro in Nadja ter pranaona Marija.

V sredo je praznoval deveti rojstni dan naš dragi FARIO OJENIK. Mnogo sreče in zdravlja ter pridno-sti doma in v šoli mu kličeta ma-mica, očka, teta in stric, nana in nana in bota Draga, posebno pa sestra Marijana.

Obvestilo o natečaju

ACEGAT - TRST
Obveščamo, da je na oglasni-deski tržaške občine razobešeno obvestilo o razpisu natečaja na podlagi zasebne licitacije po postopku, ki ga pred-videva člen 1. črka a zakona št. 14 z dne 2. 2. 1973, za postavitev novih naprav za javno razsvetljavo in naslednjih ulicah:

S. MICHELE - LOCCHI - SONCINI - CARPINETO - UMAGO

v skupni izključni vrednosti 448.450.000 lir

Nam. GENERALNEGA DIREKTORJA (dr. ing. Tullio Devescovi)

Marini in Adriani Carli se je pridružil prvorojenček

DEAN
Čestitajo jim mama Nilda, oče

TEKNOMEČ

GORICA, Korzo Italija 76
tel. 81-032

PISALNI STROJI — STROJI
ZA FOTOKOPIRANJE — OFFSET
POHISTVO ZA URADE
PISARSKO POHISTVO
SERVIS IN TEHNIČNA POMOČ

Jakin POHISTVO
serijsko
in po meri



Sedež: ŠTEVERJAN, Bukovlje 15 — Tel. 31148
Skladišče: GORICA, Ul. Foscolo 24 — Tel. 31087

Stilno in moderno pohištvo — spalne sobe — otroške in
mladinske sobe — dnevne sobe — sedišne garniture —
kuhinje — opreme za kopalnice — pohištvo za urade —
vrtno garniture

SERVIS — PRAVA KAKOVOST — UGODNE CENE

KONFEKCIJA ZA VSE

OD
OTROKA
DO
ODRASLEGA



TRZIC

UL. DUCA D'AOSTA 91/93 — TEL. (0481) 44557

TRGOVINA Z RAZNOVRSTNO HIŠNO OPREMO

TVRDKA KLANISCEK VENCE

34170 GORICA - Ul. Duca d'Aosta 35
Telefon (0481) 84258

Jesenske ponudbe z izredno ugodnimi cenami
Posebni popusti in olajšave z dolgotrajnim plačilom

- Dobava in kompletne instalacije električnih materialov
- Barvni in črna - beli TV, Hi-Fi opreme znamke SHARD, MARANTZ, PHILIPS, GRUNDIG, SCOTT, prenosni Hi-Fi sprejemniki, avtoradii
- Kombinirani bojlerji, črpalke GRUNDFOS, ventilni HERTZ in DAN-FOSS, termostati in vsi drobni materiali za centralno kurjavo
- Bojlerji na drva, bojlerji, štedilniki in peči na plin
- Bojlerji in kolektorji za sončno ogrevanje
- Mobilski orodje za domača dela

KLIENTI, KI SE BODO JAVILI S TEM OGLASOM
DOBIJO NAKNADEN POPUST ALI KRASNO DARILO

PODJETJE MINIUSSI GUIDO

TRZIC
DREVORED SV. MARKA 38/A — TEL. 0481 / 72132

vam nudimo

- prestižne barvne televizorje SABA
- veliko izbiro testencev in gospodinskih strojev najboljših znamk

OBISCITE NAS!

Dobili boste kakovostne izdelke po pravih cenah

ŽENSKA - MOŠKA KONFEKCIJA

casa della maglia
TRZIC
ULICA MATTEOTTI 2
TEL. 73174

ZARADI OBNOVE PRODAJNEGA DOVOLJENJA
SEPTEMBRA POPOLNA RAZPRODAJA BLAGA

SPLOŠNO KRIZO JE OBČUTITI TUDI V VINOGRADNIŠTVU

Trgatev se pričinja v negotovosti Bo celoletni trud dovolj poplačan?

Precej neprodanega lanskega pridelka v kletih - Kakovost briskih vin je treba dosledno spoštovati - Kakšne bodo odkupne cene grozdja?

Trgatev je pred vrati. Pravzaprav so s pravilom zgodnjih sort grozdja v nekaterih nižinskih predelih na Goriškem pričeli že te dni. Tako so v Villanovi pri Fari prve količine letošnjega pridelka obrali že v sredo in četrtek, na skorajšnji trgatvi pa se pripravljajo tudi drugod in še zlasti v Brdih, kjer bodo vinogradi oživel proti koncu tedna. Trgatev bo dosegla višek, v kolikor seveda ne bo, tako kakor lani, ponajgajalo vreme, v tednu od 13. do 20. septembra. Sicer pa padavin, ki jih je poleti primanjkovalo, vinogradniki zdaj zares ne potrebujejo. Imajo že itak dovolj in celo preveč skrb, kam bodo spustili vin, kako bodo prodali letošnji pridelke.

V kletih je namreč še precej neprodanega lanskega vina, tisti, pa, ki oddajajo grozdje, se zaskrbljeno vprašujejo, koliko bodo za pridelke iztržili letos, potem ko so jim lani vsilili celo nižje cene kakor leto poprej.

O vinogradništvu ter o kmetijstvu nasploh smo se te dni pogovarjali z Danilom Štekarjem, na Valeriju, mladim gospodarjem na vzgladi kmetiji, ki je še zmeraj trdno prepričan, kljub težavam, da je tudi iz zemlje mogoče iztržiti lep kos belega kruha, čeprav je treba za to delati npr. več, kakor v tovarni, ali kje drugje.

«Kmetovati danes ni problem, če ima kdo voljo do dela. Vprašanje je, če se plača in v kateri panogi boš delal? Štekarji so se v zadnjih letih skoraj povsem preusmerili v vinogradništvo, v dejavnost, za katero je izgledalo, da se bo nemoteno razvijala, pa je kriza prisilila tudi tu. Dokaz so precejšnje količine neprodanega pridelka.

«Vzrokov in razlogov bo najbrž več» meni Danilo, «vendar so krizo zaostri tudi pridelovalci in predelovalci sami, saj s toliko poudarjeno kakovostjo briske kapljice ni bilo zmeraj tako».

Je delo na kmetiji, oziroma v vinogradu dovolj poplačan?

«Ne moremo jokati revščine, ali da nam gre slabo», trdi Danilo. Vsekakor če bi prepricali veliko stopnjo amortizacije za orodje in opremo, potem bi se prav gotovo pokazala razlika med dohodkom odvisnih delavcev in tistih, ki vztrajajo na zemlji.

Po lanskem izkušnji glede odkupnih cen grozdja, povprašamo za mnenje o tem, kolikšna naj bi bila letos «poštena» cena, da vinogradniki ne bi delali zastonj.

«Brez pretiravanja in če upoštevamo vse pogoje, ki smo jih morali plačati na skropivih, na umetnih gnojilih, na gorivu itd. če upoštevamo, da se je lani cena grozdja celo znižala, potem 750 do 850 lir ni pretirano».

Marsikateremu trgovcu bo ob tem morda postalo slabo, vendar ni mogoče zanikati določenih dejstev, saj je znano, da je inflacija od lani do letos porabila preko 25 odstotkov dohodka, da se je cena vina na splošno podražila za 15 odstotkov itd.

Naj zmeraj kmetovalci, oziroma proizvajalci nosijo glavno breme? Sicer pa bi se dali proizvodni stroški zmanjšati, ali vsaj nekoliko omejiti, meni 27-letni Danilo, ki ima za sabo dveletno kmetijsko šolo v Coneglianu, kjer je dobil nekaj osnovnega znanja za svoje delo, kar pa še ni dovolj.

«Potrebno bi bilo uvesti neko obliko stalnega strokovnega izpoplajevanja v zimskem času. Posebno glede uporabe in učinkov gnojil, novih skropiv itd. Zdaj mnogokrat trošimo gnojila po nepotrebnem».

Turistična agencija
GOTOUR - GORICA
organizira 17. in 18. 10. 1981 letalski izlet v Beograd

na kvalifikacijsko
nogometno tekmo
ITALIJA - JUGOSLAVIJA
GOTOUR - GORICA
Korzo Italia 205 - tel. 33019

□ Drogerija

□ Parfumerija

□ Fotografski laboratorij

□ Fotokopiranje

SERGIO ROVIS

GORICA — TRAVNIK štev. 10

TEL. 84-812



KMEČKA BANKA

USTANOVljena LETA 1909

GORICA - KORZO VERDI 51

TELEFON: 84206 - 84207 - 85383

TELEFON MENJALNICE: 83909

TELEX 460412 AGRBAN

VSE BANČNE USLUGE - MENJALNICA
RAZPOLAGAMO Z VARNOSTNIMI SKRINJICAMI

PO NEKAJMESEČNEM OBISKU V DOMAČEM KRAJU

Ponovno odhaja kavarnar Rudi Bratuž v svojo novo domovino čez veliko lužo

V Kanadi je živel trinajst let, na obisk k nam je prišel že v začetku letošnjega leta - «Zelo rad bi videl kakšen bo novi goriški Kulturni dom,» je dejal ob poslovilnem obisku



Rudi Bratuž se ponovno poslavlja od sončne Goriške, od dežele, kjer je preživel toliko veselih in žalostnih let sredi družine ter velikega števila prijateljev. V sredo bo z letalom odpotoval z ljubljanskega

ga letališča na Brniku in po nekaj urah vožnje bo v Torontu, odkoder bo z avtomobilom dosegel mestce London, kjer je celih trinajst let živel z dobro in prijazno ženo Marijo.

Iz Gorice se je naš kavarnar, vsestransko aktiven mož na vseh poljih javnega udejstvovanja (bil je po volji tri mandate občinski svetovalec in enega pokrajinski svetovalec), izselil pred trinajstimi leti. Šel je k hčeri Damijani, ki se je v Kanadi uveljavila kot koncertistka in tudi kot profesorica glasbe na tamkajšnjih visokih šolah. Ko sta Rudi in Marija zapustila Gorico je v našem mestu ostala globoka vrzel, saj je bila njihova kavarna shajališče najrazličnejših ljudi, predvsem pa še Slovencev. V tej kavarni si poleg vedno nasmejanega obraza gospe Marije in včasih malo jeznega Rudija našel tudi vedno skodelico dobre kave, kup najrazličnejših časopisov in veliko, veliko znanec in prijatelj. Bratuževa kavarna v Mameljevi (nekdanja Solški ulici) je bila pravo shajališče Goričanov. Danes takega shajališča v Gorici ni več, sicer so se tudi časi precej spremenili.

Po smrti žene Marije — ni dolgo odkar sta v Kanadi Marija in Rudi praznovala osemdesetletnici — je bilo seveda Rudiju hudo in si je zaželel obiskati rodno in domačo deželo. K nam je z letalom prišel konec letošnjega februarja, bivališe je dobil v Domu upokojencev v Novi Gorici. Hotel je biti vsaj nekaj časa blizu druge hčerke, Bogdane, ki je gledališka igralka v Trstu, njene družine, hotel je obiskati domače kraje, hotel je videti prijatelje in znance, vsaj tiste, ki so bili in so še med živimi.

V teh mesecih je v spremstvu sorodnikov in znancev obiskal razne kraje na Goriškem in na Trškem, k njemu na obisk so prišli številni stari znanci iz stare in nove Gorice. Bil je tudi na gledališki predstavi v Verdijevem gledališču in tudi tam se je srečal z marsikaterim znancom.

«Kako zna angleško po trinajstih letih Kanade,» sem ga vprašal. «Bolj malo,» mi je odgovoril, «sicer pa živeti v Kanadi ni težko tudi če ne poznaš angleščine saj je tam veliko ljudi, ki govorijo italijansko, slovensko in nemško in s temi se kar dobro razumem.» Tudi z mladim spremljevalcem, študentom ki je iz Kanade našel prišel, da bi ga pospremljal na poti nazaj v to deželo, se bolj slabo razume po angleško. Le nekaj najbolj nujnih fraz.

«V Kanadi je bolj mraz kot tu na Goriškem,» mi je dejal, ko sem ga pred nekaj dnevi obiskal v sobici v novogoriškem domu upokojencev. Bival pa bom tam pri hčeri Damijani, ki ima sedaj veliko opravka s koncerti in turnejami. Bo že kako urejeno, ko bo ona morala na pot, da ne bo ostal doma sam.

Nova dežela v katero je šel že v letih se mu je priljubila, vendar le za obrambo precejšnjo mero domotožja. To sem lahko ugotovil tudi iz listanja po fotografem albumu v katerem je veliko slik iz življenja Bratuževih v Londonu v Kanadi. Na stenah njihovega stanovanja je vse polno lepo ukrojenih slik Gorice, primorskih motivov, njegove nekdajne kavarne, raznih oseb.

Kar pa je treba tudi poudariti je to, da je njegov kanadski dom pravi slovenski dom, saj ima poleg že omenjenih okvirjev in slik na stenah tudi vrsto drugih ornamentov v slovenskim narodnim motivu. Časopisov, knjig in plošč v slovenskem jeziku in s slovenskimi pesmi ima kar precej na policah svojega doma.

Ko sva se pogovarjala o današnjem življenju v Gorici in na Primorskem na splošno in kramljala o tem in onem človeku, o tem in onem dogodku, me je še vprašal kak bo novi Kulturni dom v Gorici. Zelo lep, sem mu odgovoril. «Zel bi si ga enkrat ogledati,» je dejal Rudi. Najbrž bo prihodnje leto njegova hči Damijana prišla k nam ter priredila nekaj koncertov.

«Kako rad bi bil takrat v novem Kulturnem domu,» mi je dejal Rudi. Ko mu nazdravljamo ob ponovnem odhodu čez veliko lužo mu tudi mi, Goričani, želimo, da bi ga še videli v tem našem novem hramu kulture, ki bo v kratkem odprl svoja vrata na stečaj.

Marko Waltritsch

VČERAJ PONOČI V GRADEŽU

Ukradli so 40 milijonov iz turistične agencije

Običajni neznanec so včeraj ponoči v Gradežu ukradli približno 40 milijonov lir iz železne blagajne turistične urada Ribi v Gradežu. Ta agencija ima enega svojih turističnih uradov v najbolj osrednji gradeški ulici, na promenadi Viale Europa unita. Neznanci so v prostoro agencije prišli iz notranjega dvorišča skozi okno, ki so ga vlomili. Zatem jim je uspelo odpreti železno blagajno. V njej je bilo denarja v raznih valutah v približni vrednosti še omenjenih 40 milijonov lir. Policija seveda skuša priti na sled tatovom. Gradež postaja v zadnjem času precej znan v črni kroniki, še posebej glede tihotapstva z mamil.

OKLIC! bančni uslužbenec Gianmarco Stucchi in deželnar uradnika Cinzia Bonamico, Luciano Visintin in Lucia Knez, zdravnik Giancarlo Besoli in Gioia Rossi, uradnik Giulio Palamara in gospodinja Sandra Collavini, oficir karabinierjev Sergio Di Giovanni in zdravstvena asistentka Emidia Merlino, elektro-mehaničar Diego Pesanti in študentka Rosanna Estrelli, mehanik Marco Chiarion in gospodinja Rosella Vidua, zastopnik Diega Marengon in bolničarska pomočnica Marina Turus, električni varilec Franco Peric in uradnica Lucia Ghelfi, uradnik Umberto Trebbi in osnovnošolska učiteljica Anna - Luisa Massaco.

POROKI: prodajalec Franco Cucovaz in prodajalka Manuela Fergolia, inženir Gianfranco Cristiani in kirurginja Marina Merni.

Prispevki

V spomin pokojnega očeta, nekdanjega partizana Emilia Sušica, darujeta hčerki Laura in Mirka 100 tisoč lir za partizanski spomenik v Štandrežu.



Ob osmi obletnici smrti mojega
ljubljenega in nepozabnega sina

DANIJA JELENA

se ga z ljubeznijo in žalostjo spominja mama Milica.

Tržič, 6. septembra 1981

OB VELIKI UDELEŽBI PUBLIKE

Danes v Gorici zaključek revije zborov «Seghizzi»

Danes jutraj in popoldne tekmovanja v narodni pesmi, zvečer pa slovesni koncert

Mednarodno Seghizzijevo tekmovanje pevskih zborov se danes zaključuje. Zbori, ki so se v prejšnjih dneh pomerili v polifonskem petju, bodo danes tekmovali v narodni glasbi. Logično je, da bodo zbori danes peli v glavnem pesmi svojih krajev, lepe bo danes gledati nastopajoče, saj bodo skoraj vsi oblečeni v narodne noše.

Tekmovalna koncerta bosta danes dva, ob 9. in ob 15.30. Zvečer, ob 20.30, pa bo vedno v dvorani UGG, tradicionalni zaključni koncert z nagradjenimi in nastopom najboljših zborov v vsaki kategoriji.

Na jutranjem tekmovanem koncertu nastopijo ženski zbori iz Wrocława (Poljska), Rima, Košice (Češkoslovaška), Buenos Airesa (Argentina), Bacaua (Romunija), mešanji zbori iz Wrocława (Poljska).

Vidma, Legnana, Dortmund (ZRN) in Bacaua (Romunija). Na popoldanskem koncertu so na vrsti moški zbori iz Tržiča, Trsta, Rude, Tržiča, mešanji zbori iz Vespere (Madžarska), Sofie (Bolgarija), Rostova (SZ), Jyväskylä (Finska), Frunženina (Svedska) in Dillmana (Fipilipini).

Na dosedanjih koncertih je bilo veliko poslušalcev, kar dokazuje, da se goriška publika vedno bolj navdušuje za zborovsko peje. To je tudi eden izmed uspešev akcije goriškega pevskega zbora «Seghizzi».

Včerašnje opoldne so zastopniki društva «Seghizzi» in zborov, ki nastopajo na letošnjem tekmovanju, bili na županu v. j. kjer jih je sprejel župan Scavano. Ta je vse zastopnike zborov lepo pozdravil ter poudaril važnost, ki jo ima Gorica v takih prireditvah. Zastopniki zborov so mu poklonili nekaj spominov, župan pa jim je izročil nekatere publikacije. Predsednik društva «Seghizzi» Giovanniju Vezilu pa je

župan poklonil plaketo v spomin na 20. obletnico goriškega mednarodnega tekmovanja.

Važno za kmete v Brdih

Kmečka zveza sporoča, da zapade 10. t.m. rok za plačilo 1. obroka dajatev za zdravstveno zavarovanje kmetov. Na poljnicah za plačilo je prišlo do pomote, ki zadeva kmete v brški gorski skupnosti. Znesek na poljnicah je namreč višji od zneska, ki bi ga praviloma morali plačati kmetje s tega področja. Valed tega da kmečka zveza sledila navodila: kmetje morajo vsekakor plačati na poljnicah navedeno višoto v predvidenem roku (do 10.9.), nato pa zaprositi za povračilo odvečnega dela plačane vsote. Za povračilo naj zainteresirani prinesejo na urad Kmečke zveze potrdilo o plačilu prviga obroka, tisti pa, ki živijo v goriški občini (Osilave, štiraver), tudi izveček iz katastrske knjige. Za le tega naj zaprosijo kot mali kmečki posestniki (piccola proprietà contadina), da jim ne bi bilo treba plačevati 2 tisoč lir za kolek.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
Danes ves dan in ponoči je v Gorici dežurna lekarna Alesani, Ulica Carducci, tel. 84-268.

9. septembra praznuje 83. rojstni dan

RUDI BRATUŽ

Vse najboljše mu želijo sorodniki in prijatelji. Ker se na ta dan vrača v Kanado, še srečno pot.

ŠPORTNO ZDRUŽENJE JAMLJE

priraja še danes

ŠPORTNI PRAZNIK V JAMLAH

SPORED:
ob 16. uri
odbojarski turnir - finale
ob 19. uri kulturni program in tekmovanje v valčku.
Oba večera bo ples ob zvokih znanih slovenskih ansamblov.
Vabljeni!

Kino

Gortea

VERDI 15.30—22.00 (Jutri 16.00—22.00) «Dalle 9 alle 5, orario continuato». J. Fonda in D. Parton. Barvni film.
CORSO 16.00—22.00 (Jutri 18.00—22.00) «Sfinge». L. A. Down. Barvni film.
VITTORIA 15.00—22.00 «Dalla Cina con furor». Barvni film. Prepovedan mladini pod 14. letom. Jutri zaprto.

Tržič
EXCELSIOR 14.00—22.00 «Passione d'amore». (Jutri 18.00—22.00).
PRINCIPE 14.00—22.00 «Papillon». (Jutri 18.00—22.00)

Nova Gorica in okolica

SOČA 10.00 «Preporod v divjini». Ameriški film.
16.00—18.00 «Ladja smrti». Ameriški film.
20.00 (za ciklus «Pula po Pula») «Se še spominš Dolly Bells». Jugoslovanski film.
Jutri: 18.00 «Mladost je norost». Francoski film. 20.00 «Široko je listje». Jugoslovanski film.
SVOBODA 18.00—20.00 «Petica žigobani». Ameriški film. Jutri: «Norosti v kampus». Ameriški film.
DESKLE 17.00—19.30 «Peti mušketir». Ameriški film. Jutri zaprto.



EDOARDO FURLANI

S. p. A.

Ulica Milano 25
Telefon 62200 - 65383/4Ulica Milano 12
Telefon 62612Industrijska cona —
III. Trasversale Est, tel. 820308

VSA OPREMA ZA VINOGRADNIKE

Kmetijski stroji
GOLDONI, BENASSI, BCS,
FERRARI, PINZA, GASPARDOfreze
MURATORI IN TERRANOVA,
BARONI
nakladalci
LEONmotorne žage
ECHO, ALPINA, OLEO MAC,
HUSQUARNA

RMA. zrl.

NADOMESTNI DELI
KMETIJSKIH
STROJEV

TRST

UL. VALDIRIVO 30
TEL. 040 - 69-244NADOMESTNI DELI ZA KMETIJSKE STROJE
NA GORIVO DIZEL ALI BENCIN:

LOMBARDINI - RUGGERINI - DUCATI ACME

za motorne žage:
ECHO - STIHL - ALPINA - OLEO MACza motokultivatorje in kosilnice:
BCS - FERRARI - BERTOLINI - PINZA - BE-
NASSI - GOLDONI

PO ZELO UGODNIH CENAH!

Agraria FURLANI

S. n. c.

Ulica Milano 18

TRST

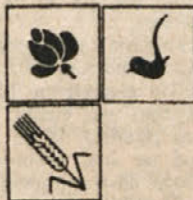
telef. 62229

VSE ZA KMETIJSTVO:

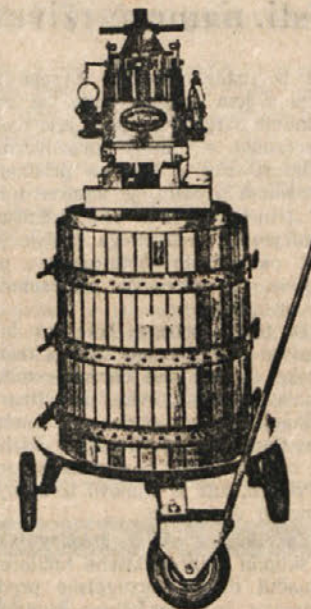
semena vseh vrst

sadna drevesa

antiparaziti



Kmetovalci, vinogradniki, kletarji pri Kmetijskem konzorciju v Trstu

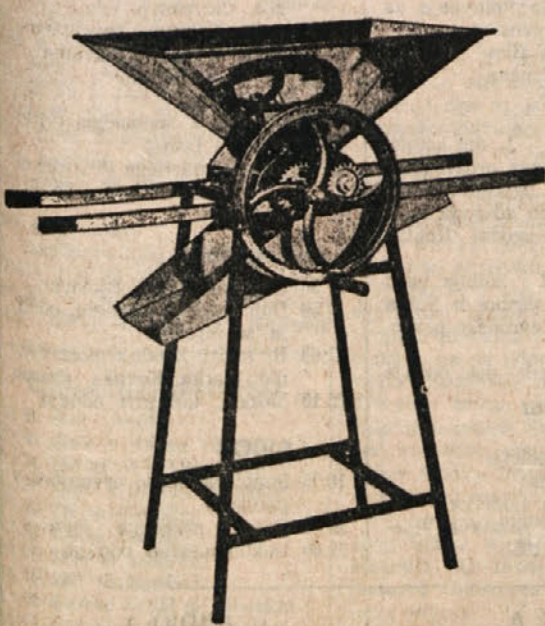
dobite kvalitetne stroje za
proizvodnjo vina FIMA, barvane
v peči z nestrupenimi smolami
z zelo visoko sprejemljivostjo
in torej zelo odporne proti raznim
sunkom in korozijiSTISKALNICE — PRESE
— PRESE ZA STISKANJE
IN ODSTRANJEVANJE —
VOZovi ZA TRGATEV
— PUMPE ZA PRETAKANJEObrnite se
na naše trgovine v:TRSTU — Ul. Milano 25
— Ul. Flavia 12
— Bazoviška cesta 6
RONKHA — Ul. Mazzini 105ČAKAJO VAS
KOMPETENCA, VILJUDNOST
TER PREDVSEM UGODNE CENE
IN BOLJŠA KAKOVOST!

Priprave na trgateg klet in vinska posoda

Klet, kot vinsko posodo in dru-
go kletarsko orodje, moramo pra-
vočasno in skrbno pripraviti! Za-
čnimo s kletjo. Klet mora imeti
določene značilnosti, ki omogoča-
jo, da predelava grozdja ter zo-
renje in hranjenje vina potekajo
po racionalnih kriterijih moderne
enološke tehnike.Na splošno je klet malega in
srednjega kletarja povsem eno-
stavna. Opremljena mora biti s
prešo za stikanje tropin, s črpal-
ko za pretakanje, pripravo za fil-
triranje ter z vsem potrebnim za
polnjenje sodov; seveda ne sme
tudi manjkati rokbalni mlin. V
kleti moramo imeti zadostno ko-
ličino sodov, kadi, bren in dru-
gega potrebnega orodja.Katere značilnosti mora imeti
klet? Tlak mora biti neprepuščen,
napravljen iz betona in z vseh
strani se mora počasi stekati v
zbiralno jamico.Stene morajo biti dobro očiste-
ne z apnenim beležem. Še bolje
bi bilo, da bi v višini dveh me-
trov prevlekli stene z materialom,
ki se lahko snaži, kot je na pri-
mer ducotone ali bel lak in po-
dobna sredstva.Klet mora biti opremljena z o-
svetlavo. Po možnosti naj bo
klet obrnjena proti severu, dve
tretjini vkopana in imeti mora
možnost ogrevanja. Poskrbeti
je treba za dobro zračenje kleti, da
tako preprečimo zastoj vlage in
ogleneve kisline. Klet ne sme bi-
ti prevlažna ker drugače se po
stenah nabira plesen, tako na so-
dih in drugi kletarski opremi in
orodjih. Za odpravljanje plesni je
najbolje, da klet večkrat prebeli-
mo z apnenim beležem (500 gr.
gašenega apna na 10 litrov vo-
de), ki mu dodamo še 1/2 kg ba-
krovega sulfata - vitriola.
Da se izognemo raznim nevšeč-nostim pri vinu, kot so bolezni in
napake, mora biti klet vedno
snažna, v nji ne sme biti mesta
za pajčevino, prah in material,
ki rad gnije. Ker nesnaga in raz-
ne drobnoživke slabo vplivajo na
vino, se priporoča, da klet ne
samo zračimo in čistimo, ampak
od časa do časa (5- do 6-krat v
teku leta) tudi razkužimo — za-
žveplamo! Zlasti je to potrebno
pred pretakanjem, pred trgovijo
in drugimi opravili, ki so v zvezi
z vinom v kleti. V ta namen vza-
memo kako primerno posodo, jo
napolnimo z žrjavico in nasujemo
prostornini kleti potrebno količino
žvepla ter zažgemo. Na 100 kub.
metrov kletnega prostora vzame-
mo kilogram do kilogram in pol
žvepla. Še prej okna in vrata do-
bro zapremo, drugi dan po žve-
planju klet dobro prezračimo in
tako je pripravljena za razna o-
pravila v njej. Med žveplanjem
kleti ne smemo v njej držati klet-
arskega orodja iz kovine, ker bi
se oksidiralo v dotiku z žveplo-
vodikom, ki se razvija iz žvepla.nizkim pritiskom, tako imenovani
parlnik za sode.Za domačo uporabo moremo za
novo manjšo posodo v sili upora-
biti tudi kotel za žganjekuho in
sploh vsako pripravo, ki more
proizvajati paro; to uvajamo sko-
zi pilikino odprtino v sod, ki leži
na posebnih podlagah - lojtrih s
pilikino odprtino navzdol.Para gre pod pritiskom skozi
drobne luknjice lesa globoko v les
in raztaplja omenjene lesne snovi.
Ohlajena para se pri tem v sodu
spremenj v vodo, ki odteka skozi
piliko in odvaja raztopljene lesne
snovi. Zaradi tega teče v začet-
ku iz sode popolnoma črna voda,
pozneje čedalje svetlejša, nazad-
nje pa čista in topla. Pri tem se
sod skozi in skozi pregreje. Pre-
dolg in pod velikim pritiskom ne
smemo sode izparivati, sicer na-
stanejo v sodu izbuhtine, nekaki
mehurji v dogah, kjer se rada
vgnezdijo plesen itd. Tako izparje-
ne sode še večkrat izperemo z
dvoodstotno raztopino sode v vo-
di in nato še s čisto vodo.Naš mali kletar pa si pomaga
z vrelo vodo — kropom, v kateri
raztopimo natrijevega karbonata
(sode): za sod vsebine 3 hl vza-
memo 30 litrov kropla, v katerem
raztopimo 90 dkg natrijevega
karbonata. Sod zabijemo in ga
nekaj časa valjamo na podstav-
ku, zdaj na eno, zdaj na drugo
stran. Tekočino izlijemo ko se dno
ogreje, vsekakor preden se ohla-
di, sicer bi šle raztopljene snovi
vi nazaj v les, pri čemer bi se
na notranji površini sode napra-
vila rjava urevleka, ki bi se po-
zneje v vinu raztopila. Tako iz-
lužitev ali zakuhavanje s sodo
moramo čestokrat ponavljati, sod
končno naliti s čisto vodo in to
ponavljati vsakih 7 dni, tako dol-
go, dokler ne ostane voda čista,
tudi čistega duha in okusa.
Namesto sode lahko tudi vza-
memo navadno kuhinjsko sol: 1/2

(Nadaljevanje na 6. strani)

AGRARIA MOČILNIK

PO ZELO
UGODNIH
CENAH

motorne žage:

- PARTNER
- ALPINA
- HOMELITE
- OLEO MAC

TRST - UL. UDINE 18 - TEL. 4188 78

VSE ZA VAŠ VRT DOBITE PRI

AGRARIA

DI SILVIO SIVIZ

ŠIROKA IZBIRA:

- VAZE ZA CVETLICE
- SEMENA
- RASTLINE VSEH VRST
- KRMILA
- ŽITA
- GNOJILA

UL. P. REVOLTELLA 3/1 - Tel. 764206



AGROMECCANICA

Kmetijski stroji



TRST - UL. FLAVIA DI AQUILINIA 16 - TEL. 231-736

Vse za
cvetličarstvo
in kmetijstvo

di BOLCIC PAOLO

TRG

VOLONTARI GIULIANI 3

TELEFON 566291

PAOLO MELINGÒ

S. p. A.

Import - Export

TRST

Ul. Valdirivo 26

Tel. 64382 - 68654 - 60765

Teleks 460-281

- RAZNOVRSTNI ELEKTRIČNI APARATI
ZA GOSTINSTVO
- APARATI ZA EKSPRES KAVO GAGGIA
- Škropilnice «TURBINE»
- Kosilnice «BEDOGNI»

terpin

IMPORT - EXPORT

TRST - UL. BRIGATA CASALE 3 - TEL. 827 757

GORICA - UL. DUCA D'AOSTA 42 - TEL. 32 321

TELEX 480682

PRIPOROČAMO VAM
STROJE ZA OBDELAVO
GROZDJA ZNAMKE
ZAMCELLIPRI NAS NAJVEČJA
IZBIRA VSAKOVRSNIH
KMETIJSKIH STROJEV
IN PRIKLJUČKOV!

MARINAZ SEMENTI

TRST

Ul. Vecchia dell'Istria 64
telefon 810211

SPECIALNO VINARSTVO — TRGATEV 1980

- Sodi (iz lesa, steklene smole in cementa), bednji, posoda iz
plastike (do 1000 litrov) ter posoda iz steklene smole, stiskal-
nice, mlinci za grozdje, strgala, črpalke za pretakanje, filtri,
steklenke;
- kemijska sredstva za vinarstvo, za nego in hranjenje mošta in
vina;
- merilne naprave za merjenje gradacije vina (za merjenje mošta,
vina ...)
- steklenice, čepi in vohi ter oprema za ustekleničevanje vina;
- polietilenski film «Polyane» - Rok trajanja 3 leta
- valovite plastične folije za zimske gredice «Filon 5» - Rok tra-
janja 15 let.

SEMENARNA RIGHI

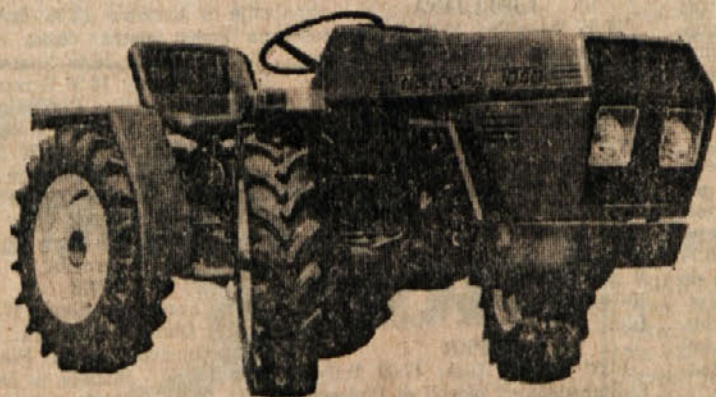
TRST - TRG GOLDONI 9 - Tel. 794022



- SEMENA
- KMETIJSKI
STROJI

Kletarski pripomočki

UNIVERSALMACCHINE



- TRAKTORJI SAME
- TRAKTORJI GOLDONI
- POLJEDELSKI STROJI
- DROBNA ORODJA

TRST - DOLINA 195 - Tel. 040-228190

AGRARIA CACCIA E PESCA

BOGATA IZBIRA KMETIJSKIH
IN VRTNARSKIH POTREBŠČIN

DI GABROVEC GIOVANNI

TRST

UL. D. BRAMANTE 5

TELEFON: 772077

- GOMOLNICE
- RASTLINE ZA VRT
- SOBNE RASTLINE
- VSE ZA RIBOLOV

IZJEMNA IZBIRA ZA ORNITOLOGIJO



RAZMIŠLJANJA OB MEDNARODNI FOLKLORNI PRIREDITVI V GORICI

V skladu s pričakovanji občinstva pa tudi z dognanji strokovnjakov

Upoštevanje treh zvrsti, namreč »žive«, »reproduktivne« in »stilizirane folklorne«

Če bi na najkrajši in najverodostojnejši način želeli označiti letošnjo mednarodno folklorno prireditev »Castello di Gorizia«, bi morali zapisati, da je potrdila pričakovanja občinstva in tudi dognanja strokovnjakov iz prejšnjih let. Organizator, goriska »Pro loco«, kateri so denarno prisločile na pomoč deželna, pokrajinska in občinska uprava, Avtonomna letovišča ustanova in hranilnica »Cassa di risparmio«, je namreč pripravil dokaj pester program, v katerem je skušal prikazati »prav« folklor ter nove plesne smeri, ki jih gradijo na elementih ljudskega plesnega izročila posameznega kraja.

Deset let izkušnji, letošnje srečanje, ki je potekalo od 28. do 30. avgusta, je bilo namreč že enajsto po vrsti, je organizatorji, ob zadostni finančni podpori seveda, omogočilo precej posrečeno izbiro. Kot po navadi so folklorne skupine nastopale v treh kategorijah: v »živi folklori« tiste, ki ponazarjajo plesne in običaje, ki so še splošno poznani in ki jih v posameznih krajih še vedno izvajajo, v »reproduktivni folklori« tiste, ki predstavljajo sicer za ožer prirejene plesne, vendar se v korakih in nosah čim bolj držijo originalnih zapisov ali pričevanj, in, končno, so v »stilizirani folklori« nastopili tisti plesni ansambli, ki za prikazne sestave uporabljajo le posamezne elemente plesa, pesmi in tudi nos.

Največ prijav je seveda za drugo, »srednjo« tekmovalno skupino — gorisko srečanje je namreč v zasnovi tekmovalno — kajti »živi« skupin je čedalje manj, medtem ko se jih veliko posveča resnemu raziskovanju lastnega ljudskega izročila. Vse prijavljene skupine sicer ne upoštevajo dovolj organizatorjevih navodil, tako da mednarodna strokovna komisija, ki vsakega nastopajočega ocenja, pogosto skupine kar sprekvificira iz ene kategorije v drugo, kar je stori la tudi letos. Drugače pa je vrsto let ne imenuje več zmagovalca, kar bi bilo tudi izredno težko, saj v takšni posrelosti in raznolikosti pristopov do folklorne bi bilo nemogoče določiti najboljšo ali najslabšo skupino.

Delo komisije je tako lažje in smotnejše, pa tudi občinstva in izvajalcev ne izjavi s spornimi odločitvami.

K letošnjim odločitvam strokovnjakov bi dejansko ne imeli veliko pripomniti, kar nedvomno pomeni, da je na folklornem področju najpristnejši in najčistejši izvajanje tudi najprivlačnejše za občinstvo.

Strokovnjake in številno občinstvo, ki je vztrajalo kljub izredno dolgem in včasih že razveljavljeno programu, je ponovno navdušila sardinska folklor. Tokrat sta jo zastopali dve skupini, »Ergoli« iz istoimenskega kraja v pokrajini Nuoro in »Campidano« iz kraja Assemini v pokrajini Cagliari. Obe sta v kategoriji »žive folklorne« prejeli najvišjo oceno.

Ob zanimivih in nadvse privlačnih stalnicah, ki jo za gorisko srečanje predstavlja sardinsko ljudsko izročilo, je druga pomembna in stalna prisotna komponenta folklorne širše vzeto vzhodnoevropskih držav. Med »živimi« skupinami jo je tokrat zelo uspešno zastopala madžarska skupina »Bokreta« iz kraja Szany, ki je prikazala, kako se pri njih še znajo v plesu veseliti in razviveti.

V najštevilnejši skupini sta letos zablestela dva ansambla: spanski predstavnik »Coros y danzas de Yecla« iz istoimenskega mesta in pa makedonski ansambel »Vlado Tasevski«, ki se je sicer prijavil med »žive«. Ta skupina je še enkrat potrdila upravičenost slovesa, ki ga uživa, čeprav močnejše nekoliko podcenjuje poznavanje širšega občinstva makedonskih plesnih običajev in nos.

Spanska skupina pa je bila prjeta novost, zlasti po dejstvu, da

se iz tistega predela Evrope iz leta v leto prijavljajo vedno več zanimivih skupin, ki spodbujajo naše predstave o njihovi »pravoverni« folklori. Kot v vsakem pristnem ljudskem izročilu, je namreč tudi v španskem veliko več ožnosti, umirjenega čustvenega podajanja kot pa plesnih virtuosizmov, na katere nas navajajo profesionalni ansambli.

Iz tega zornega kota so bili nadvse zanimivi tudi nastopi francoske skupine »Le cordon camarguais« (Nimes), švicarske »Baar« (Baar) in portugalske »Rancho das Cantarinhas« (Buarcos), ki jih je strokovna žirija ocenila za zelo dobre, kar je njihovo izvajanje povsem opravičilo.

Za »dobre« pa so strokovnjaki v skupini »reproduktivne folklorne« označili druge portugalske predstavnice in sicer članske skupine »Rancho das Lavadeiras« (Trofa), članske italijanske družbe »Marco Garbin« iz Rovinja in Istri in tri italijanske skupine. Te so bile po vrsti »Gli Aurunci« iz kraja S. Castrese di Sessa Aurunca (Caserta), »Laccio d'amore« iz kraja Penna S. Andrea (Teramo) in »Lucignano« iz istoimenskega kraja (Arezzo).

Kot odlični plesalci so se ponovno izkazali predstavniki držav Vzhodne Evrope, saj je v najbolj izrazito »plesni« kategoriji oceno »odlično« odnesel madžarski ansambel »Dunajvarosit vasas« (Dunajvaros). »Zelo dobri« sta bili rumunska skupina »Semenicub« (Resita) in istambulski »Yesilköy«.

In končno še zadnje odločitve komisije, ki pa je bila močnejše neko kolko preostalo, vsaj s člani grške skupine »Gymnastiki eteria agrinios« (Agrinio) in s predstavnicami Gradiscanskih Hrvatov iz Vukaprodoršta — uradno je določila samo oceno »dobro«.

Dobro pa so bili tudi plesalci skupine »Tradizioni« iz Minturne (Latina).

Precejšnja pestrost, dokaj širok izbor, nadvse zadovoljiva kakovostna raven nastopajočih, te so nedvomno odlike goriske prireditve, ki sodi v vseh ozirih med najboljšete tovrstne prireditve pri nas.

(bp)

Priprave na trgalev

(Nadaljevanje s 3. strani)

kg na 10 litrov vode. Postopek je enak prejšnjemu. V obmoških krajih izločajo sode s samo morskimi, ki naj stoji v sodu tihih 7 dni, nakar posodo izpirajo s vodo toliko časa, dokler se ta ne izteka popolnoma čista.

Tako očistiš vinski posodi je priporočljivo premazati notranjost z vinsko kislino, ki jo vzamemo 23 kg na 10 litrov vode. Če sode ne moremo odpreti, vbrizgamo raztopino vinske kisline s primerno brizgalico. Po tem opravilu sode dobro izperemo s čisto vodo, ga odcedimo in zažveplamo, kar preprečuje, da se na vlažnih dognah naseli plesen.

RABLJENA VINSKA POSODA
Če smo držali v sodih zdravo vino, zadostuje, da pri čiščenju sode dobro izperemo s čisto vodo, ga odcedimo, osušimo in nato zažveplamo. Če pa smo držali sode dolgo časa prazne, da so se razsušili, jih napolnimo s tekočo vodo in dolivamo toliko časa, dokler se vnovič namoči.

V tako polne sode vlijemo raztopino kalijevega metabisulfitu 100 g na 1 l vsebine. Če nekaj dni raztopino iztočimo, sode dobro izpiramo, dokler ne oteka čista voda, ga odcedimo in ko je enkrat osušen, ga primerno zažveplamo z žveplomimi kockami ali žveplom v prahu. Če uporabljamo žveplo v kockah, moramo paziti, da goreče žveplo ne kaplja

na dno posode; potreben je zato postopek.

POKVARJENI SODI — KER SO VSEBOVALI BOLNA VINA

Take sode dobro izperemo z lužnim kamnom — kavstična soda — natrijevim hidroksidom (pralna soda ni primerna), ki ga potrebujemo 1/2 kg na 10 litrov vroče vode. Za izpiranje sode treh hl nam zadostuje 30 litrov te raztopine: vzamemo torej 1,5 kg natrijevega hidroksida (soda kavstična). Ko smo enkrat sode očistili s to raztopino, ga potem dobro izperemo s čisto vodo in to tako dolgo, dokler se ne izteka popolnoma čista voda brez vsakega vonja. Enkrat osušen sode pa moramo še premazati z vinsko kislino (23 kg na 10 litrov vode), nakar sode dobro izperemo s čisto vodo, ga dobro odcedimo in ko se skoraj osuši, ga še zažveplamo z žveplomimi kockami ali z žveplom v prahu v pečici za dimljenje. S

tem preprečimo, da se na dognah nabira plesen.

Za zdravljenje takih sodov lahko tudi vzamemo SANATON v količini 150-175 gramov na hl vode. Seveda tudi na vinski kamen ne smemo pozabiti, ki ga čist in zdrav sode ne sme vsebovati. Iz malega sode odstranjujemo vinski kamen z vročo vodo in jekleno verigo; če pa ima sode vratca, jih smamemo in se za odstranjevanje vinskoga kamna poslužimo strglice in tople vode.

Tudi zunanost sode moramo držati čisto, da tako preprečimo širjenje plesni in gnitje lesa samega. Zunanost sode bomo torej oprali z vodo, v kateri raztopimo 5% metabisulfitu (pol kilograma na 10 litrov vode). Počakamo, da se sode osuši, nakar ga še zdrgnemo z v dobrem oljčnem olju namočenim krpo, ki jo moramo prej dobro otreli. Tudi obroče prepletkamo z minijem, da jih rja ne razjedla!

dr. I. BAŠA



fruti med **novo**

- za sladice in namaz
- za otroke in odrasle
- naša nepogreljiva hrana. Hrana, ki je vzeta iz narave in pripravljena brez konzervansov
- vrsta: mandarina, jabolka, malina, borovnica, marelica

POSKUSITE! NAVDUŠENI BOSTE!

hp medex



Sproščeno v svet
Angleščine se naučiš v
Ulici Torrebianca 25
TRST - Telef. (040) 69453
THE BRITISH SCHOOL

Ostrožani in Suhorci 2. pred posebnim fašističnim sodiščem v Rimu

Najpomembnejši je bil 25. junija 1942 izveden prvi proces, imenovan po partizanih iz skupine »Bratje Maslo«. Vodila sta ga fašistična veljaka Tringali, kot predsednik in Presti kot poročevalec. Na njem je bilo obtoženih in sojenih 22 ujetih partizanov, tudi trije bratje Maslovi z Ostrožnega brda in njihovih podpornikov, toda sedmim so sodili v odsotnosti. Izrekli pa so najhujše kazni v 17-letni zgodovini fašističnega »tribunala« sploh, saj je bilo 15 obtožencev obsojenih na smrt (6 v odsotnosti) in sedem na po 30 let ječe ali skupno na 210 let (eden v odsotnosti). Vse navzoče na smrt obsojene (skupno 9) so mesec pozneje ustrelili v Forte Bravetta v Rimu. Ti so bili: Anton Bele, roj. 27. 5. 1913 v Slavni na Pivki, Ivan Čekada, roj. 28. 12. 1908 na Mali Bukovici, Viljem Dolgan, roj. 29. 3. 1924 na Topolcu, Leopold Frank, roj. 14. 11. 1916 v Kilovčah pri Premu, Jože Hreščak, roj. 12. 12. 1922 na Novi Sušici, Karlo Kaluža, roj. 27. 7. 1911 na Novi Sušici, Pavel Ruš, roj. 1. 1. 1909 v Gradiscu na Vipavskem, Franc Srebot, roj. 20. 12. 1920 v Hrastju pri Pivki in Franc Vicič, roj. 23. 11. 1909 v Neverkah pri Košani.

Izmed Ostrožanov je bil na procesu navzoč le partizanski sodelavec Andrej Suša — Jurjev iz zaselka Smagorje pri Ostrožnem brdu, ki so ga kot šest drugih obsodili na 30 let ječe.

Drugi proces pred posebnim fašističnim sodiščem, organiziran 31. 10. 1942 pod vodstvom predsednika Le Metreja in poročevalca Milazze je bil bržkone najbolj zanimiv in tudi najbolj tipično ostroški oz. brkinski, saj so bili vsi obtoženci Ostrožani. Na njem so sodili 4 članom Gujeve družine (30-letnemu Francu Medvedu, njegovji 51-letni materi, 25-letni sestri Tončki in 21-letni Francki) in 49-letnemu Andreju Kreblju — Sinkocu zaradi pripadnosti k obožorjeni partizanski skupini, ki jo vodi Karlo Maslo. Dejansko je šlo za organizirane sodelavce in podpornike partizanskega gibanja, ki jih je bil izdal partizanski dezertir Stanko »Stajerc«.

Kot na večini sojenj pred posebnim fašističnim sodiščem so tudi tokrat vse obtožene spoznali za krive in jih obsodili: Franca Medveda kot glavnega obtoženca na 30 let ječe, njegovo sestro Francko na 26 let, Andreja Kreblja — Sinkoca na 25 let, Frančiško Candek — Medved, mater in hčerko Tončko pa vsako na 16 let ječe.

Na tretjem procesu, ki so ga organizirali 10. junija 1943 pred posebnim fašističnim sodiščem pod predsedstvom Griffinjia in ob poročevalstvu Masale, so sodili kot glavnemu obtožencu že 4. članu Maslove družine z Ostrožnega brda, 21-letni Mariji Maslo, sestri bratov Maslo, ki so jo septembra 1942 ujeli kot partizanko blizu brkinskih Preloz s pomočjo policijskih psov in našli pri njej neko beležnico z imeni sodelavcev iz brkinskih vasi.

RADIO VELEK

Nedelja, 6. septembra 1981

ITALIJANSKA TV

Prvi kanal

11.00 Maša
12.15 Zelena črta
13.00 Jazz koncert
13.25 Vremenske razmere
13.30 DNEVNIK
17.00 Mesto na koncu ceste - 4. del TV nadalj.
18.10 Benetke: Zgodovinska regata
20.00 DNEVNIK
20.40 Novi svet - 1. del TV nadalj.
22.15 Hit - Parade
22.45 Sportna nedelja
23.30 Pregled programov za prihodnji teden
Ob koncu DNEVNIK in Vremenske razmere

Drugi kanal

11.00 V poklon Beli Bartoku
11.45 Pregled programov za prihodnji teden
12.00 Napoli antica nell'opera dei pupi - dok. oddaja
12.45 Risanke
13.00 DNEVNIK 2 - Ob 13. uri
13.30 Mork in Mindy - TV film
15.00 DNEVNIK 2 - Neposredni športni prenosi
Vaterpolo: Nemčija - Italija
Passo della Futa: Kolesarstvo
Rim: Lahka atletika: Svetovni pokal
Napoved vremena
19.50 DNEVNIK 2
20.00 DNEVNIK 2 - Nedelja sprint
20.40 Tagli ritagli e frataglie - glasbeno - zabavni program
21.40 Festivalbar 81
Ob koncu DNEVNIK 2 - Zadnje vesti

Tretji kanal

16.15 Neposredni športni prenosi
Santa Monica: Avtomobilski dirke za evropski pokal Formula 2
17.55 Potovanje v mitteleurock
18.45 Programi tedna
19.00 DNEVNIK 3
19.20 Rock koncert
20.00 Mednarodna razstava kinematografije 1981
21.30 In 21.55 DNEVNIK 3 in DNEVNIK 3 - Športne vesti
22.25 Srečanje s čilsko glasbo: ljudske pesmi

TRST A

8.00, 13.00, 14.00, 19.00 Poročila;
8.30 Kmetijska oddaja; 9.00 Sv. masa iz župne cerkve v Rožanu;
9.45 Praznična matineja: Poslušalci boste: Letošnje mednarodno zborovsko tekmovalno »Cesare Augusto Seghizzi« v Gorici; 11.00 Mladinski oder: »Mali dužni«; 3. del; 11.30 Naborna glasba; 12.00 Na vodstvih trenutek Slovencev v Italiji, Klasično, a ne prenesno; 13.20 Poštni predal: Glasba po željah; 14.10 Nedeljski radijski zbornik: Glasbeni sporedi in prenos s kulturnih prireditev, Izbori iz tedenskih oddaj.

KOPER

(Italijanski program)
7.30, 8.30, 11.40, 13.30, 14.30, 19.30 Poročila; 7.00 Glasba za dobro jutro; 8.15 Horoskop; 8.50 Detalji; 9.30 Lucianovi dopisniki; 10.00 Z nami je...; 10.30 Glasba in horoskop; 10.45 Mozaik, glasba in nasveti; 11.00 Dogodki in odmevi;

Srednji val 277,8 metra ali 1080 kilohertzov in 255,4 metra ali 1170 kilohertzov
UKW — Beli križ 97,7 MHz
UKW — Koper 89,3 MHz
UKW — Nanos 101,0 MHz

11.15 Nedeljske popevke; 11.32 Kim, svet mladih; 12.00 Pogovor s poslušalci; 12.10 Glasba po željah; 13.40 Pike na i; 14.30 Glasba; 15.15 Stisk roke - posebna oddaja iz Furlanije; 15.30 Naša diskoteka; 16.00 Free show, glasbena oddaja; 16.30 Koncert na trgu; 17.00 Najlepše popevke tedna; 17.30 Crash; 18.00 Orkester RTV Ljubljana; 18.15 Vrtljak jugoslovanskih motivov; 18.45 Koncert; 19.45 Šlišimo se jutri.

KOPER

(Slovenski program)
8.00, 8.30, 9.30, 14.30 Poročila; 8.05 Jutrarnji koleder; 8.40 Kinospored; 9.00 Kmetijski nasveti; 9.03 Spored zabavnih glasb; 14.00 Sosednji kraji in ljudje; 14.40 Glasbeni notes; 15.00 Glasba po željah; 16.00 Radio Koper na obisku; 16.15 15' s skupino Rezonansa; 16.30 Pro-

dej; 21.25 Zrno do zrna; 21.30 TV dnevnik; 21.55 Vreme; 22.00 Film tedna: Tihi dogovor; film; 23.55 Majhne skrivnosti velikih kuharskih mojstrov; 24.00 Poročila.

KOPER

15.55 Evropsko prvenstvo v Splitu: Skoki v vodo; 17.00 Sv. Stefan - dok. oddaja in Risani film; 18.00 Evropsko prvenstvo v Splitu: Skoki v vodo in plavanje; 20.15 TV D - Stičiče, tako kot dež, film; 22.00 TV D - Danes; 22.10 Nogomet: Danska - SFRJ; TV D - Danes.

KOPER

16.00 Evropsko prvenstvo v Splitu: Vaterpolo; 17.00 I. piccoli di V. Podreca, serijski film; 18.00 Odprta meja; 18.25 Evropsko prvenstvo v Splitu: Skoki v vodo; 20.15 TV D - Danes; 20.30 Admiral, film; 22.00 TV D - Danes; 22.10 Serijski film: 23.10 Ustvarjanje Titove Jugoslavije, dok. oddaja; TV D - Danes.

SREDA, 9. septembra

LJUBLJANA
18.15 Poročila; 18.20 Pionirji mo dernega kiparstva; 18.50 Za pesmi jo na Korčulo, 2. del; 19.10 Obzornik; 19.25 Krbenhaven; Nogomet: Danska - Jugoslavija; 21.15 Risanka; 21.24 TV in Radio no-

Ponedeljek, 7. septembra 1981

ITALIJANSKA TV

Prvi kanal

13.00 Poletni maraton
13.25 Vremenske razmere
13.30 DNEVNIK
17.00 Zmajček
17.15 Orzovei - 6. del TV filma
17.40 Risanke
18.00 Mike Andross - TV film
18.50 Clovec in morje - dok. oddaja
19.45 Almanah in Vremenske razmere
20.00 DNEVNIK
»Capitan Gennaio« - film
Režija David Butler; igra: Shirley Temple, Guy Kibbee, Buddy Ebsen, Sara Haden in drugi
Komedijski film s Stanom Laurelom in Oliverjem Hardyjem
22.20 Srečanje v kinu
22.25 Posebna oddaja DNEVNIKA I
Ob koncu DNEVNIK, Danes v parlamentu in Vremenske razmere

Drugi kanal

13.00 DNEVNIK 2 - Ob 13. uri
13.30 Posebna oddaja Mixerja
17.00 Thriller - TV film
Romantičen unov
Program za mladino
18.05 Krotilec - risanka
18.20 Iz parlamenta
DNEVNIK 2 - Večerne športne vesti. Med oddajo prenosi iz Splita: plavanje za evropsko prvenstvo
18.50 Ujetnik - TV film
Napoved vremena
19.45 DNEVNIK 2
20.40 Kronika
21.35 A tutto gag - 1. del komično - glasbenega programa
22.25 Strah pred nepredvidnim: Prva ljubezen gospoda Botibola - po zgodbi Roalda Dahla
22.55 DNEVNIK 2 - Zadnje vesti
Med oddajo prenosi iz Splita plavanje za evropsko prvenstvo
23.25 Protestantizem - dok. oddaja

Tretji kanal

19.00 DNEVNIK 3
19.20 Free show poletje
20.40 Solska vzgoja;
Sredozemska ljudstva
20.40 Mednarodna razstava kinematografije 1981

SVICA

19.15 Glasbena oddaja
20.35 Dokumentarni film
21.30 Sportna nedelja

TRST A

7.00, 8.00, 10.00, 13.00, 14.00, 17.00, 19.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro; 8.10 Radijski mozaik: Danes bomo govorili o... Glasbene spremembe; 8.15 Arhiva: »Up naj vam bo zvest prijatelj, maestro!«; 10.10 Letevest mednarodno zborovsko tekmovalno »Cesare Augusto Seghizzi« v Gorici; 11.30 Poldnevniški razgledi: Zdravilna zelišča, Kulturne aktualnosti doma in v svetu, Intervju; 13.20 Poštni predal: Lete inja revija »Primorska poje«; 14.10 Popolninski program: Eagles v živo; 14.30 Otroški kotiček; 14.50 Danes smo izbrali; 15.30 Roman v nadaljevanjih - Edvard Mörice: »Mozart na potovanju v Prago«; 16.00 Z besede in glasbo po... Balearskem otočju; 17.10 Za ljubitelje operne glasbe; 18.00 Odnos sveta do naravnega okolja; 18.15 Priključeni motivi.

RADIO 2

7.30, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 15.30, 16.55, 18.30, 19.30 Poročila; 6.00-7.55 Jutro ima zlato v ustih; 8.45 Kaj je ta humor; 9.35 Il baronec vacanze; 11.00 Koncert; 12.45 Hit Parade 2; 13.41 Glasba in kino; 14.00 Nedelja z nami - poletje; 19.50 Ribiški na bisere; 20.50 Čas proze in glasbe; 21.40 Stopimo za korak nazaj; 22.50 Lahko noč, Evropa.

LJUBLJANA

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 18.00, 20.00 Poročila; 7.15 Danes je nedelja - Rekreacija; 8.30 Zdravo, tovariši volaki; 9.07 Radijska igra za otroke, Skladbe za mladino; 10.05 Se pomnite, tovariši!; 11.05 Nedeljska matineja; 12.00-13.00 Naši poslušalci čestitajo; 14.10 Zabavna glasba; 14.20 Za kmetijske proizvajalce; 14.50 Pihalne godbe; 15.05 Hmoreska tedna; 15.25 S popevkami po Jugoslaviji; 16.10 Pri nas doma; 16.30 Nedeljska reportaža; 16.55 Listi iz notesa; 17.20 Gremo v kino; 18.05 Popularne operne melodije; 18.50 Zabavna radijska igra; 19.40 Na zgornji polici; 20.30 Zabavna glasba; 20.35 Lahko noč, otroci!; 20.45 »Glasbene razglednice«; 21.00 V nedeljo zvečer; 23.20 Glasbena tribuna mladih; 24.05 Lirični utrinki; 24.10 Mozaik melodij.

KOPER

(Slovenski program)
7.30, 8.25, 14.30, 15.30 Poročila; 7.00 Glasba za dobro jutro; 7.05 Jutrarnji koleder; 7.37 Kinospored; 7.40 Jutrarnji trenutek; 11.40 Pregled dogodkov, najava sporeda; 10.55 Stoji, stoji lipica; 14.40 Izbrali smo za vas; 15.00 V podaljšku; 15.37 Glasbeni notes; 16.00 Dogodki in odmevi; 16.10 Glasba po željah; 17.00 Pogovor o jeziku; 17.10 Vaš telefon, naš mikrofoni; 17.30 Primorski dnevnik; 17.45 Zabavna glasba.

KOPER

16.00 Srečanje v kinu; 17.00 Tečaj italijanske, »I piccoli di Podreca«; 18.00 Evropsko prvenstvo v Splitu: Vaterpolo in plavanje; 20.00 Risanke; 20.15 TV D - Stičiče in Dve minuti; 20.30 Fort Osage, film; 22.00 TV D - Danes; 22.10 Nevarne avtoštoparke, film; TV D - Danes.

PETEK, 11. septembra

LJUBLJANA
17.55 Poročila; 18.00 Rdeča zora, otroška nadalj; 18.30 Srečanje oktobra 81, 2. del; 19.00 Obzornik; 19.10 Marx in Engels - postaje njegova življenja; 19.55 Ne prežite; 20.10 Risanke; 20.24 TV in Radio nocoj; 20.26 Zrno do zrna; 20.30 TV dnevnik; 20.55 Vreme; 21.00 Vitez v modrem, ameriška nadalj; 21.55 Stiričdesetletni, poljska humor serija; 22.45 V znamenju; 23.00 Nočni kino: Iz življenja dopustnikov, sovjetski film.

KOPER

16.00 Serijski film; 17.00 Tečaj italijanske, »I piccoli di Podreca«; 18.00 Evropsko prvenstvo v Splitu: Vaterpolo in plavanje; 20.00 Risanke; 20.15 TV D - Stičiče in Dve minuti; 20.30 Orlando e i paladini di Francia, film; 22.00 TV D - Danes; 22.10 Mož v črnem, film; TV D - Danes.

21.30 DNEVNIK 3
21.55 Solska vzgoja;
Kinoteka - Zgodovina
22.25 Dan v Rimu Rainerja Wernerja Fassbinderja
23.15 Mednarodna razstava kinematografije 1981

JUGOSLOVANSKA TV

Ljubljana

18.15 Poročila
18.20 Ciciban, dober dan: Pajac
18.35 Perda n' mravljicu in Pogon in budilka, češka lutkovna filma
19.00 Jedrska revolucija: Skrivnost atoma, 1. del
19.30 Obzornik
19.40 Pop godba: Novosti in produkcije kaset in plošč RTV Ljubljana
20.10 Risanke
20.24 TV in radio nocoj
20.26 Zrno do zrna
20.30 TV dnevnik
20.55 Vreme
21.00 V. Papler: Dobrotnica, TV drama
21.50 35 min. oddaja o filmu
22.50 V znamenju

KOPER

16.55 Športno popoldne:
Skoki v vodo - Split: Evropsko prvenstvo
17.00 Rezervirano za najmlajše: Avanti! Avanti! - tečaj italijanske
Zenska - dok. oddaja iz serije Cioveokova, telo
18.00 Skoki v vodo in plavanje
20.15 TV D - Stičiče
20.20 Dve minuti
20.30 Tistega 8. septembra - film
22.00 TV D - Danes
22.10 Grozote mladega Franksteina - film - Ob koncu TV D - Danes

Darovi in prispevki

ZA SPOMENIK PADLIM V NOB
IZ PRECNKA
Rudi Zidarič iz Sempolaja daruje
15.000 lir.
ZA SPOMENIK PADLIM V NOB
IZ KRIZA
Namesto cvetja na grob Agattina
Orestea daruje Angela Stefančić
(st. 208) 10.000 lir.
Namesto cvetja na grob Agattina
Orestea daruje Viktorija, Adeli-
na, Marta in Nadjia 20.000 lir.
V spomin na pok. prof. Ljuzeta
Bizjaka iz Ajdovšine daruje druž-
na Lokar 50.000 lir za mladinski pev-
ski zbor Glasbene matice.
V spomin na Alojzija Debelisa da-
ruje družina inž. Andreja Coka 10.000
lir za PD Kolonkovec.
Namesto cvetja na grob Vincenca
Krizmančiča daruje Ana Canziani 10
tisoč lir za osnovno šolo Primož
Trubar v Bazovici.
V spomin na Damjanovega prade-
da daruje učiteljica Andreina Grgić
10.000 lir za osnovno šolo Primož
Trubar v Bazovici.
V spomin na drago nono Emilijo
Budin daruje Vilma Kocman 20.000
lir za SD Sokol.
Martinič daruje 15.000 lir za God-
beno društvo Nabrežina.
V spomin na prijatelja Alojza De-
belisa in Zarka Simončiča daruje Ki-
ljan Ferluga 20.000 lir za Društvo
Slovenec miljske občine.
Namesto cvetja na grob Bernarda
Daneua in mame Attilia Plesničar-
ja darujeta Angela in Zvonko Ma-
lalan 20.000 lir za Dijaško matico.
Namesto cvetja na grob Mihele
Škerlavaj roj. Furlan daruje Julka
Cortese 5.000 lir za Dijaško matico.
Ob 5. obletnici smrti starega oče-
ta Mirka Kraševca daruje Aldo Cu-
nja 15.000 lir za pevski zbor Valen-
tin Vodnik.
Ob 14. obletnici smrti dragega oče-
ta daruje Ljudmila Jogan za družino



ORVISI

Vse igrače za igre na prostem
(na vrtu — na plaži),
bogata izbira koles, triciklov,
motociklov
(ročnih in električnih) itd.
TRST — Ul. PONCHIELLI 3

Mali oglasi telefon (040) 79 46 72

TEČAJI nemškega jezika za otroke
od 6. do 14. leta. Informacije in
vpisovanje Hildegard Bayer vsak
dan razen ob sobotah od 16. do 19.
ure - Ul. Gimnastika 3, prvo nad-
stropje, telefon 040/730057.
KROJAČNICA za moške in ženske z
novimi vzorci blaga za plašče,
suknjice, obleke, kostime in origi-
nal tirolski liden. Kosuta, Drevore-
d D'Annunzio 11 (stavba kina
Capitol).
ŠTEJLNIKI s centralnim gretjem
na premog in drva. Instalacije in
naprave za centralno gretje - CA-
STEL, Drevored XX, septembra
67/b - Tel. 040/373098 - Trst.
OTROKE sprejemem v varstvo na
svoj ali vaš dom. Tel. 040/827094.
PRODAMO dvonadstropno hišo in
900 kvadratnih metrov zemlje bli-
zu glavne ceste 2 km iz mesta
proti Dolini. Hiša je potrebna po-
pravlja. Telefonirati na št. 040/
82202.
ISČENO gospodinjstvo pomočnico v
čamporah za vsak dan z referen-
cami. Urnik po dogovoru. Telefon
št. 040/274505.
SLOVENEK, SREDNJIH let iz nepo-
sredne bližine, je kljub dvakratne-
mu ustvarjanju svojega doma z
isto ženo ostal brez najdražjega.
Zato si želi lepšo jesen življenja
ob iskreni, posteni in zaupanja
vredni partnerki. Preženite pred-
sode in oddajte svoje pismo pod
sifro «MEDSEBOJNO SPOSTO-
VANJE».
SPREJMEM v oskrbo dekle, ki bi
rada nadaljevala šolanje, obiskova-
la tečaj, se izučila ali zaposlila.
Resne ponudbe poslati na naslov
Kapljan, Galjevica 14 - Ljubljana.
NA OPCINAH PRODAM v dvoru-
žinski vili: 1. pritično stanovanje s
140 metri površine, garažo in 400
metri vrta. 2. Lepo in udobno o-
premljeno stanovanje v prvem
nadstropju (150 metrov) ter pri-
ključeno mansardo s 120 metri po-
vršine ter 600 metri vrta. Telefo-
nirati na 040/212518 - 211844.
SAKS ALTO skoraj nov prodam po
ugodni ceni. Zgledati se v Dolu pri
Alojzu Stipančiču, zaselek Vižint-
ni št. 18.
OSMICO je v Samatorci št. 6/A od-
prl Josip Gruden. Toči svoje belo
in črno vino.
PRODAM stanovanje z vrtom in
prostor za skladišča. Telefonira-
ti na št. 040/528899 o. 10. do 12. ure.
PRODAM rabljene šolske knjige za
znanstveni in klasični licej. Tele-
fonirati na 040/911624 v večer-
nih urah.
OB SOBOTAH in nedeljah prodaj-
am pristno, biziško, belo vino
tokaj v 34-litrskih pletenkah. Ro-
bert Komjanc, Jazbine 17 - tel.
0481 - 391165.

ELEKTRONSKE orgle Elgam pro-
dam: dvojna klaviatura vgraje-
na sta el. baterija z avtomatič-
no spremljavo in amplifikator z
zvočniki. Cena 450.000 lir. Tel.
040/825247 v popoldanskih urah.
V GORICI ali okolici iščem zazid-
ljivo zemljišče. Interesenti naj te-
lefonirajo na: 0481 - 84603.
OSMICO je odprl Lupinc v Prapro-
tu. Toči belo in črno vino.
OSMICO je odprl Josip Sanein (Šar-
nek) - Dolina 112. Toči belo in črno
domače vino.
PRODAMO dvosobno opremljeno
stanovanje z garažo. Telefonirati
v večernih urah na št. 040/811186.
KUPIM hidravlično stiskalnico 80
cm premera na kolesih in elek-
trični mlinček za grozdje. Prodaj-
mo ročno stiskalnico 50 cm premera.
Telefonirati na št. 0481/390569.
PRODAM motokultivator Pasquali 11
konjskih moči Franc Cibic, Ul.
Brigata Cuneo št. 20 Podgora.
OSMICO je odprl Rudi Kosuta (Be-
ljan), Križ 44. Toči belo in čr-
no domače vino.

DARWIL
KUPUJE
TUDI RABLJENO ZLATO
in pločo do 14.000 lir za gram
karati - največja resnost -
odkup police
TRST
Trg Sv. Antona 4 (2. nadstropje)

bor

PRODAJNA GALERIJA
KRAŠKE UMETNE
OBRTI
...
CESTA
NABREŽINA-ŠEMPOLAJ
100m PO
ŽELEŽNIŠKEM
PREHODU
TEL. 200282



ROLICH
NABREŽINA
Kamnelomi 35/c - Tel. 20-03-71

KERAMIČNE PLOŠČICE
SANITARIJE

ZA VSAKOGAR
NEKAJ POSEBNEGA
optika
Vikj
foto-kinodj
kontaktne leče
Ulica Buonarroti 6
(prečna Ul. Rossetti)
TRST Telefon 77-29-96

ARQUATI

Ekskluzivni zastopnik

C. BARNOBI

zavese - mantovane
lesene obloge

IZLOŽBA:

UL. CRISPI 4 - TEL. 750983

DELAVNICA:

UL. VERGERIO 9/1
TEL. 768633



CARNIEL

s.n.c.

- OTROŠKA OBUTEV
- ZENSKO SPODNJE PERILO
- BOGATA IZBIRA OTROŠKIH SKORNJEV
IN ČEVLJEV ZA PO SMUCANJU

TRST — ULICA S. CATERINA 11 — TEL. 631277

AUTOFORNITURE



A. VECCHIET

- originalni nadomestni deli FIAT
- bicikli in motorikli

NABREŽINA 166 - TELEF. 200313

...vozčki, otroški stoli...postelice...
...funkcionalnost...eleganca...kakovost...
BabySHOP
(in dobiš tudi nadomestne dele)
TRST ULICA PALESTRINA 3
TEL. 040/732869

Bimbi Eleganti

OTROŠKA KONFEKCIJA

TRST
Ul. Carducci 45
tel. 796988

Imamo na zalogi
vse nove artikle
za jesen - zimo
ter predpasnike
za solo in vrtec
za otroke od 3. do
14. leta starosti



Lastnik BULLO GIANPAOLO

DA PRIHRANITE

pohištvo
paolo

DOMJO 137 TRST

DOLINA
Telefon:
820862

PAM
M
železnina
STROJI — TEHNIČNI ARTIKLI
za industrijo, kmetijstvo in za dom
TRST (Industrijska cona)
DOMJO 132 Tel. 828 979

Cremcaffè

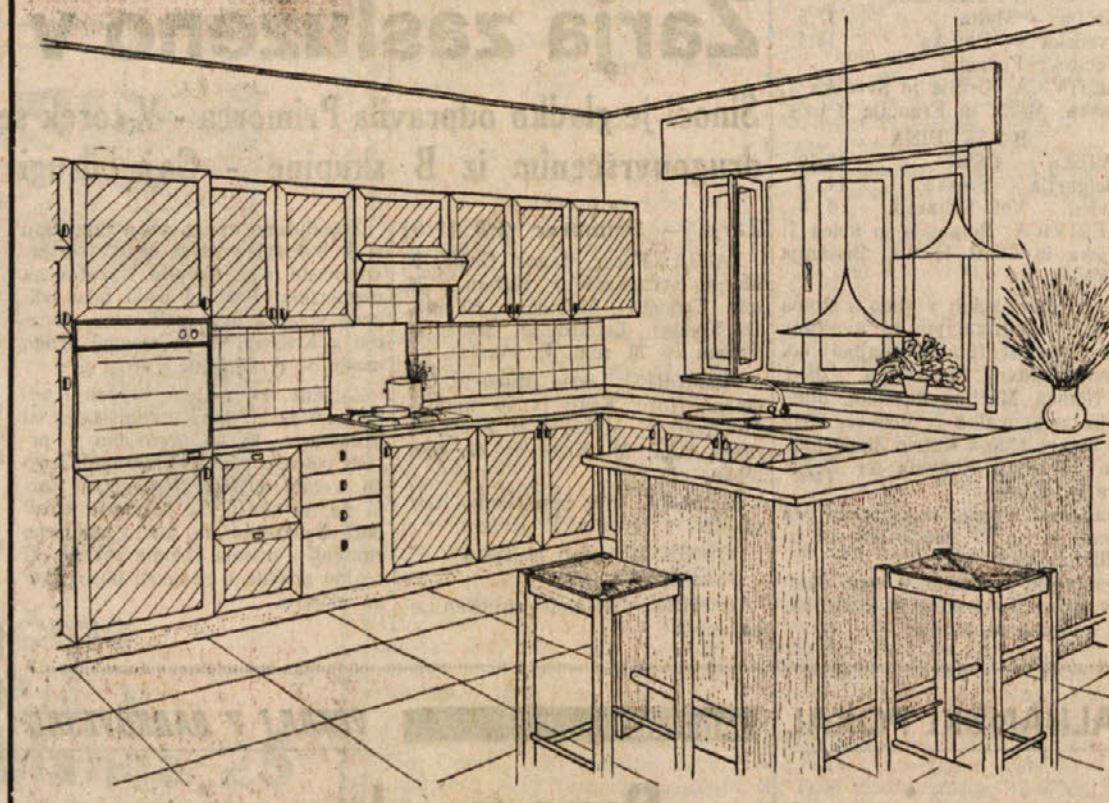
PRIMO ROVIS

Nudi pravim ljubiteljem kave

1. široko izbiro najboljših kave
2. najbolj ugodne cene, ki se ujemajo s kakovostjo kave
3. dnevno sveže praženo kavo na vašem domu
in se obveže, da bo ohranilo nespremenjene cene

SKODELICA KAVE 200 lir

Kavne mešanice CREMCAFFÈ so vam na razpolago v degu-
staciji na Trgu Goidoni št. 10 ter v vseh trgovinah, super-
marketih in kavarnah.



Oprema stanovanja je stvar okusa.

Mi vam lahko svetujemo
s svojimi izkušnjami
in široko izbiro pohištva.

EDI MOBILI

TRST Ul. Balamonti 3 — telefon: 820766
Ul. Di Vittorio 12 — telefon: 813301

Zastopnik kuhinj **moretuzzo**



REALNOST UGODNOSTI

NUOVI MAGAZZINI GERBINI

EKVILIZATORJI, MIKSERJI
TRAKOVI, KASETE, RACK
MIKROFONI, SLUŠALKE
IN VSI OSTALI PRIKLJUČKI

NUOVI MAGAZZINI

GERBINI s.r.l.

ELEKTROGOSPODINJSKI STROJI - RADIO - TELEVIZORJI - HI-FI!

VSE NOVOSTI NEPOSREDNO IZ MILANSKEGA MEDNARODNEGA SALONA GLASBE

AKAI
FISHER
GRUNDIG
HITACHI
YUC
MARANTZ
PIONEER
REVOX
SANSUI
THORENS

I. B. L.
GENESIS
GOODMANS
E. S. B.
JENSEN
R. C. F.

GRADO
ORTOFON
SHURE
STANTON
SENNHEISER



OLIMPUS SNEMALNE NAPRAVE

TRST - ULICA ROSETTI 6 - TELEF. 795309
TRST - ULICA GIOTTO 8 - TELEF. 795313